工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
工數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

美裁軍政策顧問福斯特指出
中共如要投核彈須等待十年以後
俄可能因與中共爭執促成談判禁試

【華盛頓廿七日美聯社電】美國裁軍政策顧問福斯特，星期日宣稱：美國將與核子禁試協定每年有實行二次或三次以上之就地視察之權利。此爲上週所發表蘇聯總理克魯曉夫致甘迺迪總統之函件所提出之數目（三次）。福斯特在共和黨參議員基丁之每週電視節目中出現時宣稱：美國可能願意接受少於共方前所要求之十二至二十次視察，據認爲八至十次，實爲可接受之數目。福斯特稱：甘迺迪總統與克魯曉夫兩人均「深願導致終止核武之可靠協議」。以故，彼本人期望「在某時」能導致一項協議。彼並謂：中共可能於今年稍後或明年爆炸一枚粗糙之核子彈。但彼指出：中共建立投擲核彈之設備方面有困難，因此，彼預料中共將於十年後，始能製成此項彈頭。

【華盛頓廿七日中央社電】甘迺迪政府最高裁軍政策顧問福斯特表示：莫斯科與北平的爭執，可能業已使東西方裁軍及核子禁試談判深受影響。福斯特在基丁節目中出現。他被基丁詢以有關蘇俄最近的表示，對中蘇核子禁試與西方舉行談判，是否是「由於他們與中共之間的關係所促成」，這位美國裁軍及武器管制署長還說：「那很難說，自然我們知道他們之間有相當嚴重而明顯的爭執存在。同時，大家也都道歷談論這件事，因此，此一問題的重要性，可能確已增加因而值得予以考慮。」

中共雖在人民日報大罵老克
仍苦苦要求蘇俄開共黨高峯會議
指伍修權在德共大會受辱是有人主使

【巴黎廿六日美聯社電】中共於今日對蘇俄共黨領袖發出警告，指世界共黨運動現處「嚴重關頭」，並再提出要求，主張世界各國共黨召開國際性之會議。北平「人民日報」於其社論中，此篇社論係由「新華社」播向國外，亦於國內作上述表示，並對蘇俄總理克魯曉夫最近主張中俄共黨停止相互攻擊之聲明表示懷疑，但未明確拒絕克氏此種建議。上述社論刊於本月廿七日之北平「人民日報」內稱：[illegible]

[illegible]

蘇專家四百名將赴古巴工作

【莫斯科廿七日法新社電】塔斯社今日報導：約有四百名蘇聯農業專家，將於本年最初之三個月內前赴古巴，協助古巴發展經濟之技術上發展。該社稱：此等專家之派往古巴，乃根據昨日由蘇聯與古巴雙方政府在哈瓦那簽訂之協議規定。各專家將在古巴逗留一年。

會銀輕 定金少 屋則新 地點旺

[illegible]大廈 [illegible]街525至543號

安居＋投資＋按揭＋儲蓄

(1) 定銀壹成半 入伙再壹成 先24次少付 後36次多付
(2) 或定銀壹成 入伙再壹成 餘60次均付

月息六厘 除本遞減

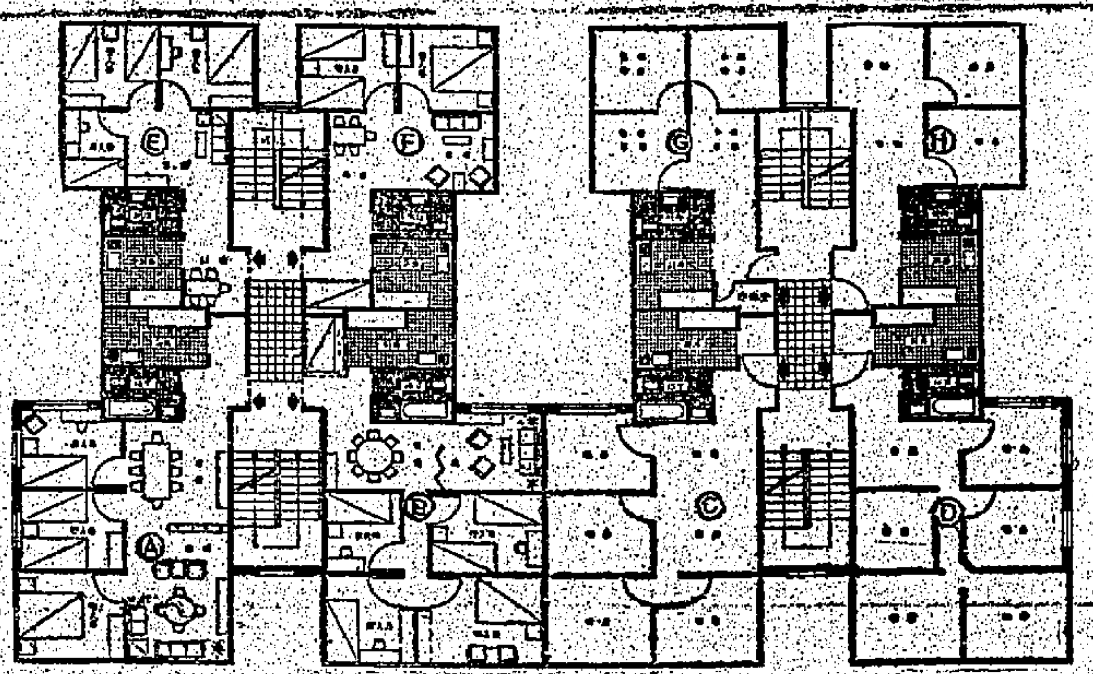
洽購處：
生利置地有限公司
中建大廈頂樓1735室
電話：23227, 32437.

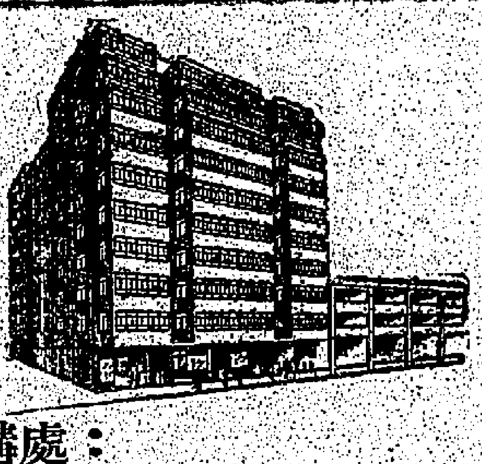
永泰樓

九龍汝州街280至290號（近桂林街）

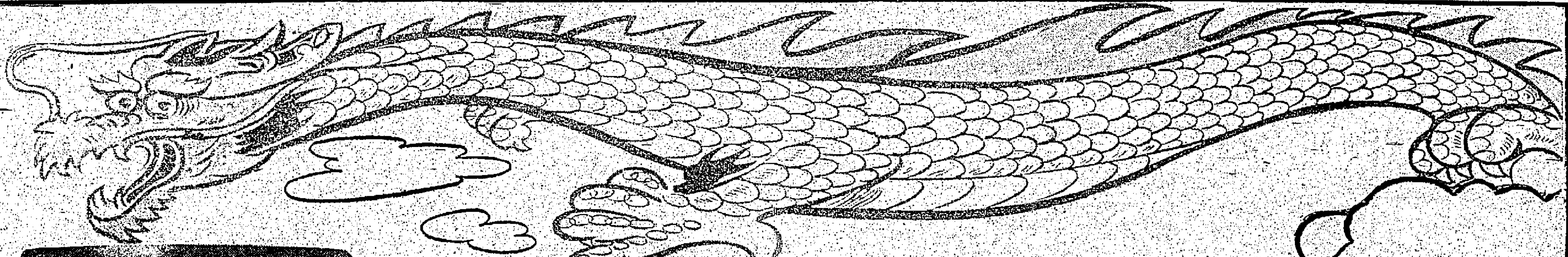
西式唐樓 面積公正
梗房間格 廳房有窗
分層出售 分期付款

二樓至十樓平面佈置參考圖





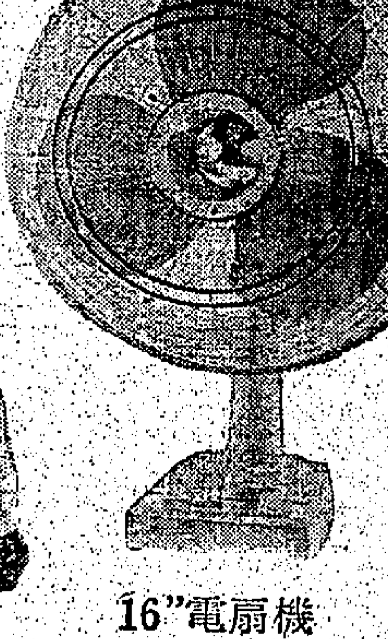
洽購處：
永泰建築公司
香港德輔道中24號廣創興銀行大廈1508室
電話：25328 25337
或本地盤



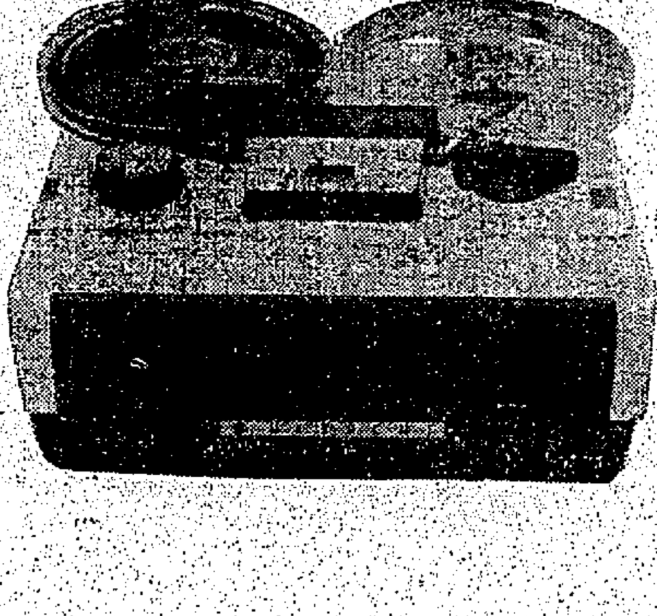
恭賀春節

電晶體T—635

電冰箱123—E



16"電扇機



録音機TRA568

自動梯

識貨的顧客必買日立製品

祥康有限公司 (Ziang Kong Co., Ltd.)
No. 333—335A, Man Yee Building,
Queens Road, Hong Kong

日立製作所 東京大阪
Hitachi, Ltd.
(喜達智) Tokyo Japan

英參加共同市場命運 今在比京會議決定

討論法要求停止談判建議

比荷盧義德五國支持英國參加

希斯抵比京稱 英國希望談判繼續 並盼達致成功結束

比外長史巴克表示 可能在法國缺席當中 繼續討論英加入問題

英國梅朗頓空軍上將 視察香港星馬後 昨離星飛返英倫

印度指摘中共 事前已拒絕 六國調解建議

蘇俄報紙 過去三天來 未提及老克

日議員在蘇報發表論文稱 美利用日基地作跳板 將可能進攻中共蘇聯 美陸軍與空軍駐日達數萬人

伊朗人投票 支持國王 改革法案

捷克總統 抵緬訪問

英美聯合協助印空防 傳美機可能駐印 聯合代表團卅日抵達新德里

非三軍參謀長訪印尼後稱 印尼無侵畧意圖 馬來對印尼突採取敵對行動 至感憂慮但謂無意予以報復

南韓執政軍人 組黨風波已平息 金鍾泌金東豪均被拒絕辭職

南韓政界人物 組成反對黨 定名民治黨

夏灣拿電台稱 古巴革命分子活躍 兩間諜網已被破獲 有卅餘人被捕據謂係受美情報局指揮

社論

歲首縱觀——今年國際局勢與遠東危機

惠羅有限公司 ·WHITEAWAYS·

新正大減價祇餘數天

惠羅公司新正大減價打破以往一切紀錄，減價期間祇餘數天，本公司除將千百種貨品大削價平沽外，更將零件，碎料，斷碼衣着等全部出清，大量物品減至半價以下，請明智仕女火速駕臨採購，幸勿失此千載一時之良機。

香港 馮氏大廈（干諾道中）
九龍 電話大廈（金馬倫道）

香港警務處佈告

本處於一九六三年一月十八日及廿五日憲報公佈招商承投下列各標：

（一）供應香港方面羈留犯人、証人及拘留犯膳食。

（二）供應九龍及新界方面羈留犯人、証人及拘留犯膳食。

投標表格及詳細規章可向警務總部索取。此佈

警務處長示

市政局佈告

市區海灘私用泳屋開投

市政局秘書 屈利

官地招投

一九六三年二月一日正午十二時前截止接受投標。

柴灣內地段第五號（座落柴灣）

面積約計三萬八千二百七十平方呎

限作學校用途

市政局秘書 屈利

承銀主命貴重物業出投

香港公平行二樓蛋辛律師行

拍賣人 梳沙 同啟

官地拍賣

一九六三年二月四日下午二時半 政府大會堂九樓演奏室

（一）九龍內地段第八三三〇號（座落九龍大角咀道及界限街相連處）
面積約計五千六百八十平方尺
限作住宅及商業用途
底價八十五萬元正

（二）九龍內地段第八三三一號（座落九龍窩打老道）
面積約計二萬一千九百六十平方尺
限作私家住宅用途
底價一百六十五萬元正

（三）新九龍內地段第四七二一號（座落九龍新蒲崗）
面積約計六千六百七十平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價二十萬元正

（四）新九龍內地段第四七二二號（座落九龍新蒲崗）
面積約計五千六百七十五平方尺
限作工業用途
底價十七萬元正

（五）新九龍內地段第四七二四號（座落九龍新蒲崗）
面積約計五千六百七十五平方尺
限作工業用途
底價十七萬元正

（六）新九龍內地段第四四六六號（座落九龍永康街之北）
面積約計四萬二千平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價一百三十六萬元正

（七）官塘內地段第二四三號（座落官塘）
面積約計一萬五千三百平方尺
限作電影院或商業及住宅用途
底價一百五十萬元正

（八）官塘內地段第三八五號（座落官塘巧明街）
面積約計五千五百六十四平方尺
限作工業用途
底價一百五十萬元正

（九）官塘內地段第三八九號（座落官塘）
面積約計五千五百六十四平方尺
限作工業用途
底價十七萬元正

（十）官塘內地段第三九〇號（座落官塘）
面積約計一萬八千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

（十一）官塘內地段第三九一號（座落官塘）
面積約計一萬八千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

查閱圖則及索取章程請到下開各處：政府合署（東座）或九龍農圃道政府合署西座官產管理及測量辦事處。

海員通告

一九六三年第五號

為香港領海，維多利亞港：大角咀，燈台暫停事。

海事處長蕭烈

香港政府公告

聘請公務員事

龍翔大茶樓開業誌慶

龍翔大茶樓 今天開業

裝飾華麗・空氣調節・座位舒適・科學魚池・生猛海鮮・名師精製・羊城美點・晚飯宵夜・廉美小菜・月餅禮餅

增城同鄉會理監事同人　增城商會理監事同人

佳發行　人人米行　惠安煤業　強記煤業　大生河粉　民利餡料　開記魚皮　陳仕成　陳祥有　陳炳坤　方梓榮　余志光　袁順　陳松潤　陳錦樑　陳水金　陳鑑溪　陳錦怡　陳得霖　陳徐亮　陳洪保　陳錦河　陳松根　陳有材　姚文　姚紳　司徒志　徐金照　劉煥炎　泰昌海鮮　馮洪記菜欄　湘記雞鴨　祥泰行　陳芳記肉欄　大角茶廊　通達紙袋　成利行

同賀

地址：九龍旺角西洋菜街6—12A
電話：八四五八零八

老克密函致甘迺迪 交由美使攜返華府

函中所述與禁試談判有關

美中止地底核試係擬打開談判僵局

【美聯社莫斯科廿六日電】蘇俄今日將一公函（可能由克魯雪夫致甘迺迪）交與美駐蘇大使柯勒，轉致白宮。柯勒定廿八日返華盛頓，以備甘迺迪總統諮詢。官方尚未揭露該函內容，惟據信與現在華盛頓舉行之禁試核子談判有關。

【美聯社華盛頓廿六日電】甘迺迪總統本日中止美國地底核子試驗，這一措施，爲欲想打破僵局，使禁試核子談判順利進行。美蘇英三國最近恢復禁試核子談判，正當週末休假，甘迺迪總統於此時宣佈中止。本週在華盛頓已會談四次，下星期一將續在紐約舉行。此次會談，尚未獲到有任何進步。甘迺迪宣佈：他曾經要求原子能委員會在目前談判中，展緩內華達州的試驗。但他補充說：「我們仍保留權利，隨時恢復我們的試驗計劃。我們無意再次接納無限期的禁試，如果不能達致協定的話，我們將根據計劃，進行試驗。」美國過去十八個月，已進行一連串的地底爆炸。白宮沒有說明下次爆炸何時舉行，或者何日結束試驗。

【美聯社華盛頓廿六日電】甘迺迪總統本日宣佈：渠經已下令在現時對停止核子試驗成立一個條約舉行談判之期間，暫停止在內華達州舉行現時一系列之地底核子試驗。由白宮新聞秘書沙林格向各報記者宣讀之聲明，強調說明如果各項談判，明顯不會導致一項協議，則美國保留有權恢復該等試驗。

美中央情報局接獲情報

一艘蘇貨輪開抵古巴

運來大批蘇軍事物資

【華盛頓廿六日法新社電】[illegible]告稱：甘迺迪總統曾在其最近之記者招待會中指出：自古巴危機以來，只有一艘載運軍事物資之蘇輪抵古巴。該報告稱：該發生間題之蘇輪「辛弗羅波爾」號，未載有攻擊性火箭或飛機。報告曾分發美國各個領袖，內稱：蘇聯已在古巴建立一個射擊力量強大之軍事基地，即使不連一月十七日抵古巴之「辛弗羅波爾」號之軍運在內，其射擊力量亦與古巴危機以前相仿。

【華盛頓廿六日美聯社電】美高級官員透露情報，去週有一艘蘇聯輪船，載有大量軍用品，下旋古巴港口。據情報說：該輪是「辛弗羅波爾」號，是去多古巴危機以來，唯一船隻載大量軍事裝備到古巴。甘迺迪分析情報，認爲蘇所載的軍事裝備，不會包括攻擊性的飛機及飛彈。加斯特羅的軍械情形，是去週參議院質詢的問題，特別有幾位參議員，認爲蘇聯在古巴的軍事力量，危機性在增加中。在星期四的記者招待會中，甘迺迪稱：我們接獲的情報，自從去年十月古巴危機以來，有一艘蘇聯輪船抵步，可能載有軍用品，但來自外國的裝[illegible]

[illegible]粗密？將舉行正式會議，有關古巴的軍事狀況，以及武器的種類。參院共和黨領袖狄克遜，主張由參院召開會議，查詢此事，衆議員（共和黨）亦贊成衆議院召開會議。美政府官員說：當克魯雪夫在美國壓力之下，撤退古巴的核子飛彈，及能載核子的轟炸機，認爲古巴的攻擊威脅，已告消除。

蘇聯已在古巴建立

射擊力量強大基地

蘇聯報紙報導

蘇原子潛艇

曾駛抵北極

【莫斯科廿六日法新社電】蘇聯政府機關報「消息報」本夜報導：蘇聯原子潛艇「列寧斯共青年團」號，曾駛抵北極，但該報未有提及此項行動之日期。但該潛艇艦長及其船員，於去年夏季由[illegible]曾在[illegible]。據艦長之[illegible]，[illegible]

[illegible]指稱美國人在其「鸚鵡」號潛艇中[illegible]，而在北極冰塊下航行之第一艘潛艇，該報未有提及美國原子潛艇成之其他停舉，但該潛艇曾爲第一艘到達北極。

大陸兩漁船

漂到琉球

咸認中共區可能發生異變

【那霸廿七日中央社專電】面對中國大陸的琉球附部八重山羣島，今日又漂來大陸漁船二艘，船上空無一人，其船號與廿二日漂來的一艘，都是中共「人民公社」所屬，船上并有日用雜貨若干，這兩艘漁船，現由琉球保安廳局拖回處理中。最近共匪漁船相繼漂到，令琉球官方，此間人士認爲共區可能發生異變。

日外務省表示

日政府對外蒙

僅事實上承認

【東京廿七日法新社電】日本外務省人士今日稱：日本政府現時對外蒙古之承認，僅限於「事實上」。[illegible]日本必須研究此項問題。

英女王伉儷

週五啓程

訪問澳紐

【倫敦廿六日路透社電】英國女王伊利沙伯二世，將於下週五啓程訪問澳洲與紐西蘭。[illegible]

英倫氣候

漸告回暖

【倫敦廿七日路透社電】經過一個月之冰凍氣溫後，英國今日氣溫回暖，但昨日之混亂情形，其中包括英國最大電力供應之斷絕。中央電力管理局發言人今日稱，全國電力供應已完全恢復正常。

英將以更多物資

供應印度抗中共

【新德里廿六日路透社電】英國聯邦關係事務大臣山迪斯今日稱，英國將以更多物資供應印度，以加強印度抗拒中共的力量。[illegible]

李光耀強調

星馬加強攜手

致力聯邦計劃

並未因馬印交惡有所影響

【新加坡廿六日合衆國際社電】新加坡總理李光耀今日稱：馬來亞與印尼之間惡化，並未影響星馬聯邦計劃。[illegible]

美議員指出西德人士顧念

德法軸心安全感

較北約組織爲人

【華盛頓廿七日路透社電】美月前旅行歐洲之一批參議員今日宣稱：若干西德人士認爲法德軸心之安全感較北大西洋聯盟爲大。該批參議員——民主黨之曼斯菲爾、貝發，共和黨之鮑格斯，而民主黨參議員史密斯——[illegible]

【華盛頓廿七日美聯社電】美國多數黨參院領袖曼斯菲爾等，在提交參院外交委員會之報告中警告稱：倘蘇聯推行其與東德締訂和約之威脅，則世界將面臨柏林新危機。渠稱：「依目前之局勢，倘人將於柏林之黑暗而危殆之洪流中，陷於動盪不安。」

勃蘭特表懷疑

阿丹拿總理

今秋是否退休

【柏林廿七日路透社電】此間今日公佈西柏林市長勃蘭特接見記者之談話稱，渠懷疑西德總理阿丹拿能否如彼所宣佈者，於今秋退休。[illegible]

蘇再度貶抑史達林

指爲輕舉妄動人物

史達林格勒戰役紀念日

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇聯軍報今日將史達林格勒之勝利，歸功於蘇軍，並將史達林在第二次世界大戰期間之指揮地位加以貶抑。[illegible]

麥帥八十三生辰

與故友之子敘會

【紐約廿六日美聯社電】太平洋戰爭時期英雄麥克阿瑟將軍，今日度其八十三歲生辰。[illegible]

血癌患者年有增加

丹麥以色列極嚴重

日本與義法等患此病者較少

【日內瓦廿六日路透社電】世界衛生機構今日在此間報導：全世界的血癌症均有增加，但患者人數，因人種及所居地方而異。世界衛生組織近一期報導：此病在丹麥及以色列人中特別嚴重，紐約之猶太人之受影響者比該市其他居民多有兩倍。芬蘭、法國、愛爾蘭、義大利及日本則患此病者較少。

日本暴風雪

有史以來最酷冷

八十五人喪生

全國交通癱瘓

【東京廿七日路透社電】據此間警方今天報告稱：截至格林威治時間上午九時（香港時間下午五時）爲止，日本有史以來最酷寒之暴風雪，已使八十五人喪生。[illegible]

美國務院聲明

飛彈潛艇助北約組織

並非給予個別會員國

【華盛頓廿六日路透社電】美國國務院今日發表聲明稱：美國計劃以北極星飛彈潛艇，交由北大西洋公約組織，而非給予個別之會員國。[illegible]

尼赫魯揚言

加强防務

阻止侵略

【新德里廿七日路透社電】印度總理尼赫魯今天在此間稱：印度決意迅速加強其防務力量，以阻止任何未來之侵犯行動。[illegible]

台北氣溫冷至零度

農曆新年依然熱鬧

【台北廿七日法新社電】台灣今日在一股寒冷氣溫下度過新年，台北氣溫降至零下二度，但拜年者依然不絕。[illegible]

蘇連年增加軍備預算

裁軍計劃難成功

一九六一年蘇軍備開支增加三分之一，一九六二年又增加百分之五十，本年又提出龐大的增加。

[illegible]

英擬入共同市場聲中

澳紐已重視亞洲

雖然兩國尚未着手組織另一經濟集團，以彌補在歐洲的損失，但已認真的考慮中。

[illegible]

國際剪影

艾森豪縱談世界大局

決策的人，必須經常瞭解局勢的發展，才能當機立斷。

[illegible]

因誤會而掀起大戰

可能性已儘量減少

兩位美教授曾以一種恐怖的可能性去換錢，使許多人發生了不必要的憂慮。

[illegible]

圖爲裝在義大利的美飛彈基地，英已同意美撤退。

是安撫主義復活嗎？

美國進行拆除英士義的飛彈基地

·秉秀·

古巴危機事件解決後，已引起一場劇烈的政治怒潮，指責美駐聯合國大使史帝文生，「欲造成一個慕尼黑」。有一本雜誌直撰文指出，史氏曾提議以土耳其、義大利及英國的飛彈基地，交換拆除蘇俄古巴基地。史氏連忙否認了。

這件糾紛終止以後僅六個星期，美國暗中進行談判拆除土耳其、義大利及英國的美國飛彈基地。十五枚落伍的雷神式中程飛彈，已拆卸并運出英國。甘迺迪總統與義大利總理范范尼最近已達成協議，將於[illegible]

今年新春火警特多 打破有史以來紀錄

土瓜灣鵬程街昨一連兩宗火警 卅二具電錶被焚全街無電供應

【本報訊】今年新春期內的火警次數，已創本港有史以來的最高紀錄。截至昨日下午三時止的七十二小時內，火警數字已突破四百宗。

土瓜灣鵬程街在昨日下午一時至三時間，接連發生兩宗火警，幸皆沒有傷人。鵬程街十八號與廿號地下舖間，於下午一時廿分首先發生火警，安裝在舖間兩邊牆壁上的卅二具電錶全遭焚毁，使該街電流中斷。起火後火勢蔓烈，火舌向樓上直捲，兩幢樓宇居民狼狽逃避火警，一時秩序大亂。

上述兩幢樓宇均為八層高之新建石屋樓，廿號地下係塑膠工場，其他各層樓多為住宅。消防員馳趕到至，開喉未幾，烈火已被撲滅。

起火原因，據說可能係附近一間塑膠廠所用之塑膠「啤機」電力過强，致使電錶無法負荷，引致電錶過電起火。

該宗火警剛熄滅後，下午三時零七分，同街九號地下閣樓又發生火警，六部救火車開到搶救，半小時後火頭熄滅，只焚毁小部份床單和行李衣物。

據消防事務處昨日下午發表：新春三日共發生火警四百零一宗，其中香港佔一百五十一次，九龍及新界佔二百五十次。

據消防總局除長艾爾活及副除長何爾遜稱：今年本港火警數字，在歷史上是空前的，雖然以往新年期間，都有很多火警，但以今年為最。造成這次巨大火警數目的原因，是由於放爆竹者不小心，加上天氣特別乾燥所致。

截至年初三日下午三時為止的廿四小時內，消防事務處接獲火警報告九十一次，計香港佔卅三次，九龍佔五十八次，大部份為燒山草。下午一時廿二分土瓜灣鵬程街之火災，是唯一較嚴重性質之火災。

廣州西濠口一青年 公開作反共演說

軍警趕到時突有手榴彈爆炸 由穗逃澳海員透露上項消息

【本報訊】廣州市一名青年，上週在市區內公開作反共演說，中共警察大批趕至時，一個手榴彈突然在人叢中爆炸，警察數人受傷，演說者逸去。說於廣州海珠橋畔的中共航運局屬下一名海員昨日從澳門逃出後稱：廿三日下午八時許，西濠口近愛群酒店附近，一名廿餘歲青年站在一張櫈上，高呼打倒毛澤東及共產黨，並說道「窮民以逞」的暴政，「一定要消滅」，人民始能回復正常生活。

演說時，聚衆圍觀如堵，中共警察大批湧到，正圖驅散人羣時，一枚手榴彈突然爆炸。

事後軍警大批趕至，沿長堤展開戒嚴，至大除夕仍在緊張氣氛中，事後中共大舉拘人，有百餘名無辜被捕。

透露消息的海員，為中山二區大沖鄉人，除夕獲得假期回鄉渡假，年初一晚在鄉間乘艇出走來澳。

海員是自由商人羅某友好，經獲得自由人士予以援手。

政府公佈收回新界元朗地段

【本報訊】政府憲報，最近一期列出行政局收回地段通告兩則，計開如下：

㈠坐落新界元朗丈量約份之各地段，現因公用之故，收回作為官地。該告示已張貼於該地段之日起，三個月期滿後，將該地段收回，至於應如何補償，則當時按照收回官地條例辦理。

又該地段收回後，屆根據該條例第六條之規定，成立一補償委員會，對於所有收回之地究應補償若干，以決定。各該地段之業主或其代表，將獲得機會親自陳述意見。該委員會之組織，將包括委員三名，其中一名得由各該地段之業主推舉。倘本通告期滿後一星期內，各該地段之業主尚未以書面舉定出席人，則該委員會主席將代其推舉一人出席。至於該委員會之組織及開會日期與地點，將在政府憲報內及時公佈。

張浮山路第二期及第三期自坭至尖鼻咀各地段號數：在丈量約份第一二八約內地段號數為三〇〇B段（部份），三一三、三七六（部份），三一〇、三八八（部份），三二九約內地段號數為一。在丈量約份第一二九約內地段號數為一七一七（部份），八五七（部份），八六二、八六五（部份），八七四（部份），三〇七（部份），三一四（部份），三一五A段（部份），三一五B段，二三一九（部份），二七五（部份），一九〇七（部份），一九一一室（部份），一九八三（部份），或一五八（部份）。

㈡另一收回官地通告所稱收回之官地為供應計劃（通四島天井B號作業區）在丈量約份第十三約內地段，號數為三七八及三七九。

上月發行硬幣數近八千萬元

一元紙幣仍有二千餘萬流通

【本報訊】去月底本港流通之鈔票及硬幣，比一九六二年底增加九千七百萬元。同時，以據交換所之交換數字，亦較上年十二月增加四億三千七百七十萬元。

港幣流通額為十一億二千三百六十七萬六千三百八十三元三毫，政府發行之硬幣則為七千八百六十八萬八千五百零八元三毫。

在流通之鈔票中，三大銀行之發行額由一九六一年之九五二、九四〇、六四五元增至一、〇四四、九八七、八七五元。

直至上月底，政府發行之一元紙幣，仍有二千三百零七萬九千四百八十七元在市面行使。但此數字將入一元紙幣後即不再繼續減少，自政府收廢出。

各行商店今日開市

機關銀行恢復辦公

【本報訊】今日為農曆新年初四日，華人商場習慣，以此日為大吉日期，除少數係自行選擇良辰開張者外，大多數均定于是日開市。港九新界各區市面大小商店，今日將照常營業，而中西銀行洋行及各大百貨公司等，亦以新年公衆假期及星期例假屆滿，亦由今日開市復業，全港各區商場地帶，今日起將完全恢復平常狀態。

在各大行商中，擇明（初五）日開市者，有金銀業貿易場、柴炭行及木材行等，此外，批發米行則定後日（初六）開市，參茸藥材行則擇于八日（初七）啟市，其他中藥店則均由今日啟市復業。

據各大酒樓當事人談稱：今年新春業務，生意好景，顧客訂定筵席，編配日期，多告滿座。

港九渡海小輪，年晚新年延長尾班及增加班次，便利市民；同時香港油蔴地小輪船公司港外線包括長洲、大澳、塔門線開行或停航，由除夕與新年公佈各線時間，由今晨起，亦依照正常班次開行。

西環巴士撞死老婦

【本報訊】一老婦昨在西環皇后大道西十三號門前被巴士撞死。肇事巴士行走五號綫，在上午七時左右，由西環總站開出，駛經皇后大道西行時，老婦橫過馬路，受了重傷，在送醫院途中斃命。死者老婦不知姓名身世，身穿黑色衣褲。

旅澳逾萬港客 趕同船上港班

黃牛黨炒機船票

【本報澳門訊】逾萬趕在今日上班的港客，昨在澳門碼頭前排成長龍。雲集在碼頭購票的人雖多，但秩序良好，其中雖有黃牛黨炒票，但僅限於下乘客位，由原價四、五元炒高至兩倍。

基督教樂道會
樂道中英文中學 小學 幼稚園 招生
小學畢業直升中學 家境清貧可申請助學金
班級：中學部：英文F1．中文中一及小學一至六年級幼稚園高初級各班
試期：式月壹日上午九時
校址：九龍何文田樂道台 電話：八四三九四七
校董會主席 林子豐 監督兼校長 洪慧清

恭賀新禧
春茗在高華
萬事勝意
高華大酒樓仝人鞠躬
九龍彌敦道普慶戲院樓上 訂座電話：八四六一九一

歡樂春節 勿忘防火
請即購買全亞洲最大之一日本滅火機廠榮譽出品
ROYAL ACE 愛惜爾 原子噴射滅火筒
每具特價港幣九元九毫九仙正
體型輕巧 威力强大 永久保用 家庭必備 永保平安
總代理：耀祥貿易有限公司
李寶椿大厦二一五室 電話：四四二六三三 四四六七三六

遠東航空日夜校招生
本校獲倫敦城市工業學院批准為合格聯辦學校，本校學生由去年起參加考試已有多人合格
科別：航空工程及無線電工程各科，中英文日夜班
報名：由即日起，考試日期另通知
校址：九龍彌敦道

佳棧臘味家分店開業誌慶
旺角西洋菜街八號
萬流第一支 鄭夢鵬 余維新 同賀
久仰盛名 滄洲行 澳門滄洲 同賀
持旨純正 大三元臘味 李彬 同賀
鴻圖大展 廣洲臘味 陳李惠蘭 同賀
駿業宏開 萬發臘味 鄭南 同賀
膾炙人口 利東行 鄭三珠 同賀
老樹發新枝 德華興 陳全 同賀
譽滿香江 滄洲肉食公司 滄洲肉食分公司店 同賀
新張宏發 大三元肉食公司 霍蘇 同賀
港九馳名 珍珍臘味 林沙平 同賀
市脯可食 得雲肉食公司 陳道 同賀
燒臘翹楚 黎澤 梁禧 同賀
旺角有喜 佳棧添丁 協成隆行 何輝 伍鈞 同賀
佳占欣喜巧 棧道再明修 大豐行 何昌禮 梁灼 同賀
臘味巨擘 葉耀 葉佳 盧劍 同賀
開枝發葉 大角茶廳敬賀
並皆佳妙 梁天鵬敬賀
東脩可奉 梁掌敬賀

愛慕 有限公司
鞋部 香港大道中二十二號 電話：二二四〇二二
服裝部 香港中環畢打行一〇七房 電話：二二〇三〇〇
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九

恭喜發財
從廿八日至卅日止請剪此廣告到本公司購買任何物品可得半價優待。
「除芭蕾舞用品及BERNHARD ALTMANN開士咩冷衫」
請見諒：減價期內，現金交易，並不送貨，凡購圍胸，肚箍，恕不能試及退換。

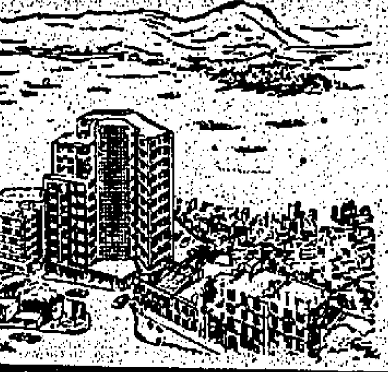
陞楷大樓
香港道頓提列
折九律一 內期售預
高尚地區 建築堂皇 四面單邊 電梯兩部 洋房設計 售價相宜 999年期

六基置業有限公司
萬昌藤業有限公司
洽購處：畢打街中建大厦九樓802室 電話：二〇一二二 二〇〇九二

消丘使 喉糖
炎發部喉腔口滅消及防預
良藥 Boots 普施 最足信賴 品而施普

官塘越華路地段二一六號
時興樓
美麗海景 花園洋樓
向東南·環境高尚·洋樓設備·唐樓價錢
由弍萬餘元起 詳細說明書函索即寄

治樓處 協成行 香港永樂街八十一號 電話：四五〇二二三
志誠建築公司 香港德輔道中五十六號 電話：三五一〇七
廣安泰行 香港永樂街六十八號 電話：四四四〇九



西灣河道九號
與羅便臣道交界
眺望海景 一覽無遺
環境優美·設備完善
交通便利·年期長久
分層出售·分期付款
預售期內·特價優待
餘園 恭賀春禧

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一五一之號
九龍華商會計專科日夜校招生
（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科。中文部—商業簿記，銀行會計，成本會計，會計學，高級會計，高級成本會計。
英文部—簿記，會計學，高級會計（加加L·C·C考試）
二月一日新班上課 電話：八四四九一一

大同中學招生
班級：中文部：新制中一、二、三，小學及幼稚園。英文部：下午班F1，F2，F3及P5
夜校：中學高中一、新制中一、二年級
報名：小學四年—各年級插班生
考試日期：即日開始每日上午九時至下午五時，夜校上午九時至下午九時
考試日期：元月三十日（即農曆正月初五日）上午九時
校址：正校：九龍塘村老街81號 分校：九龍貿地段二一五號
章程備索
校長 江茂森 副校長 李士秀

基督書院招生
班級：小一至小六 F.1 F.5 幼稚園高、低班 英文夜校由字母班起
報名：由即日起
開課：二月一日
院址：九龍城龍崗道
電話：八二三二五四
院長：龍殿唐

廣大書院招生
一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟會計、銀行、工商管理各學系一年級新生暨二、三年級轉學生。
二、入學資格：高中畢業或認可之大專學校肄業，持有轉學成績證明書者。
三、考試：弍月叁日上午九時起。
四、報名日期：即日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
五、報名地點：本校總辦事處—九龍尖沙咀彌敦道54—64號美麗都大廈十五樓A4座。電話六八五一八
六、開課日期：弍月十一日（簡章備索）
校長黃毅芸

ST. LEO ENGLISH COLLEGE
聖良英文書院招生
校址：九龍碧街50—56號（即渣打銀行左側）
班級：英文部：P.5至F.2
中文部：幼稚園暨小學一至六年級
英文專修夜校：由字母班至F.4
考試日期：二月一日
報名地點：（1）本校（2）大仙大千教小學（3）...

沙田中學招生
膳宿俱備
新制中一、二年級 小學一至六年級 走讀寄宿生
報名：即日開始。試期：在校公佈。
地址：新界沙田銅鑼灣，電話：八一八八四
校監 陳全佑

立案 嶺東高級裁剪學校招初高級日夜班男女生
開學日期 二月一日

天主教會主辦
紅磡樂育中英文書院招生
班級：中文部：新制中一至中二 小學各級暨幼稚園
英文部：P.5 P.6 F.1 F.2
報名：即日開始
考試日期：報名時通知
校址：紅磡漆咸道427—429號

沙埔村近百災民 未獲當局糧物救濟

據說係因無徙置白咭 村公所決為災民請命

救濟徙置不同不應混為一談

【本報訊】十四戶九十多名九龍城沙埔村的前日火災災民，至昨日下午仍未獲得有關當局派發救濟品，目前借住該區公所，由公所照顧膳食。

沙埔村公所的人員昨表示：該所已決定分別致函社會福利署、華民署、聯合國協會、九龍樂善堂等機關，為這批未獲救濟的災民呼籲，協助他們得到有關當局的救濟及予以徙置，使與其他災民的同等待遇。

據一位未獲救濟的災民說：他們於火災發生後，已是無家可歸，雖然社會福利署發給登記紅咭一紙，但却未獲發給救濟物品及膳食，該署不救濟他們的理由，是他們這十四戶人家沒有徙置事務署發給的徙置白咭。

徙置事務署已於上月底將沙埔村地區的石屋木屋居民發出通知書，限期二月廿五日遷拆，將該區居民徙置於璜頭磡居住，所以許多居民已獲徙置登記白咭，祇有小部份居民據說是不合徙置條例的。

附近的居民表示：過去[illegible]火災災民，不論是否有[illegible]局徙置，均一律受到社會福利署的救濟，發與炊具，棉被、暖衣物，及在一個月內給予膳食。徙置是一回事，救濟是另一回事，為何這九十多位災民却不獲救濟待遇，實是令人大惑不解的。

該區災民已往社會福利署登記者共一百四十七戶，男女老幼災民竟八百零三人之多。這些災民大部份已獲得社會福利署派發炊具、棉被、救濟品及每月派發膳食，同時已被安置於東頭村新建成的徙置大廈V座暫住，以便稍後徙置璜頭磡落居。

沙田遊客多 昨逾二萬人

特班火車增至十次

【本報訊】昨日為年初三「赤口」，港九人士多不往親友處拜年，而轉往新界旅遊，是以新界各處遊人，比年初一及初二兩天更多，由平至暮，佐敦道碼頭新界各綫巴士站，均出現長車人龍。沙田遊人最衆，加上昨日又為車公誕期，前往參神之善信，亦不下數千衆。據估計，昨日沙田遊客逾二萬人，區內之道風山、萬佛寺、西林寺、紅梅谷、[illegible]園等處風景區，由朝至暮，均擠滿遊人。

沙田警署當局為了遊客着想，特加派便衣及武裝警員分佈車站及遊人集中地方巡邏，以防不肖之徒施展其妙手。而市上大圍路之斑馬綫，亦派有警員駐守，指導車輛來往及行人經過馬路以策安全，九廣鐵路為應付擁擠的遊客，昨日至班次，往粉嶺站的亦部調動新車，開往沙田的特班車已增至十班。自沙田站返油麻地及尖沙咀站的乘客，下午五時已大擺長龍，據說：今年沙田乘客之擁擠，實出乎鐵路當局意料之外。

同益製衣廠 門市部小火

【本報訊】灣仔軒尼詩道同益製衣廠門市部，昨晚九時三十分，因燒毀衣物，至火警，閣樓儲物部份衣物着火，消防車到場救熄後，即將火熄撲熄。

新·春·團·拜

【本報訊】新春期間，各大商團紛紛舉行團拜，充滿一片融和歡欣氣氛。茲將昨日舉行團拜的社團，定今日團拜的社團，有：東區婦女福利會，於七午十一時在會所內舉行。該會首長與全體職員，午間十二時，在東華醫院大禮堂舉行，當年主席陳瑞麒、余瑞妙、李寶瑞、曾炳麗、柯林源、龍湯惠、鍾錦泉，首總理鍾正、何世柱、林耀振，及各執委同人均將返會參加。東華三院當年總理暨全體總理，均將參加。

僑港惠州同鄉總會，上午十時在會所舉行團拜，由理事長向華炎主持。

紫金同鄉會，由理事長甘煥勳主持。

河源同鄉會，由常務委員李濟軒、丘君毅、黃仲陶等分別主持。

龍川同鄉會，由理事長張松生主持。

惠州十縣僑港人士

僑港惠陽商會，由理事長鍾玉興主持。

開平商會，中午十一時在會所舉行團拜，由主席司徒懿主持，並茶聚聯歡。

合山商會在會所舉行團拜，由理事長李超然主持，並設茶會。

一把火燒去了寡婦曾鳳的生活工具——衣車，她的悲慘遭遇，已引起本報讀者同情，紛紛捐款或贈衣車，讓她重新維持一家七口的溫飽日子。

左圖：九龍油蔴地官涌街雪英閣的老闆娘曾太（右），昨日將一部衣車送給遭火神毀了家的沙埔村災民曾鳳（左），使她得回謀生工具，以維持一家七口（四女一子、一老母）的生活。

熱心讀者同情曾鳳 紛贈衣車現款

先後捐車三架曾氏已領一架

其餘待贈車人決定處置辦法

【本報訊】祇有五個幼齡孩子的兒女的寡婦曾鳳，在沙埔村的一場大火中，慘遭火神奪去了她賴以謀生的衣車。本報昨日刊出曾鳳含淚帶災後的照片後，獲得熱心的讀者同情，慨然捐助。本報除收到一百五十元的捐款外，并有三位熱心的讀者，分別以電話通知本報，願將衣車捐贈，其中最先來電話通知的一架，昨日已由本報派員陪同曾鳳前往領取；另有兩架（其中一架已送至本報）須待本報與贈車人商洽後，始決定處置辦法。

茲將熱心的讀者芳名錄下：

㈠油蔴地官涌街二十五號A地下雪英閣士多曾太太，捐贈衣車一架（此車昨已由曾鳳前往領取）。

㈡區錫偶先生捐贈衣車一架（此車現存本報）。

㈢士丹頓街二十六號六樓余太太，捐贈衣車一架。

㈣讀者「有心人」，捐款一百元。

㈤讀者「若瑩從」，捐款五十元。

天氣·潮水

今日天氣預測：吹輕微北風或微風，天色晴朗。

昨日最高氣溫為華氏表六七·三度，最低五二·二度。

今晨二時室外氣溫為華氏表五三度。

高潮	上午五時三十三分	下午四時四十分
低潮	正午十二時十二分	下午十一時十分

胡兆熾代表本港 赴曼谷出席 亞遠經委會

【本報訊】出席今日在曼谷舉行之聯合國亞洲遠東經濟委員會會議之本港代表胡兆熾，於昨日乘班機飛曼谷赴會。

據透露：此次會議，將討論有關遠東貿易政策、關稅、航運及即將舉行之亞洲貿易展覽會。

胡氏為本港太平紳士及工業貿易委員會委員，據悉：將於下月五日會議閉幕後返港。

新會商會，在會所有：定明日舉行團拜的由會長李樹森、李萬文，理事長李德武、劉南等分別主持。此外，西區婦女福利會，執委同人，定於農曆年初六中午十二時在會所舉行新春團拜，全體監理事、顧問均參加，並設茶會聯歡。禮堂舉行，并設茶會歡叙，會長李文袂，理事長李煥人，李秋榮、何裕國等均將出席主持，禮成後舉行音樂晚會。

興寧同鄉會，在會所禮堂舉行團拜聯歡，由會長刁作謙、羅香林、張新泉、陳漢宗、鍾益騰、鍾翱群等分別主持。

順德聯誼總會，在順聯大廈會所，舉行新春同人團拜，晚上聯歡叙餐，由理事長何孝錦主持。

五邑同鄉會，亦定今五譚同鄉會，語廿八日在會所分別舉行新年團拜禮，均由理事長李惠堂主持。

九龍平安酒樓舉行團拜，並設茶茗聯歡。龍邑鄉親總會，在

青衣島將有廿多家 造船廠設立

【新新社】在政府積極發展荃灣為衛星城市之青衣島，由於該島地勢環山面海，極適宜興工業及船廠之建設，因此吸引不少廠商注意。據說迄至目前止，約有廿多家以上之造船廠廠商，計劃在該島設廠，另有一家具規模之水泥廠，亦準備於短期內在該島設立。

青衣島受廠商重視，有下列兩原因：㈠在該島發展計劃籌劃中，將建築一條瀝青路之環島公路，並築一座天橋，以解決兩地陸路交通。㈡水路方面，青衣已築有公共碼頭一座，船隻停泊及貨物起卸，均感便利。加上油蔴地小輪公司，已派有小輪行走衣島，即將荃灣德士古路，因此未來青衣交通，可水陸併進。

美官員指摘本港 貨倉過磅措施不當

如棉花歷久然後過磅 因溫度不同影響重量 致造成買賣雙方惡感

【本報訊】美國農業官員屢指批評本港貨倉過磅辦法不當，並認為此舉可能損害良好之商業關係。彼指係部份外商棉花商家之美國出口商稱，若本地貨物卸下之後須在倉庫內存放，一至二日或以上，方返過磅，有時須在貨倉中等待數月始過磅。

此種辦法對於棉花特別不利，因其重量因溫度而異。若棉花存倉中幾個月始過磅，則可能比原來為輕。若然，本港買家自然指摘出口商不忠實，出口商自然亦否認。

此種情形，勢將構成買賣之間之惡感。批評本港不守合約，屆時彼等所有棉花合約係依照香港接受之棉花規例，但渠聲稱香港不守合約，屆時彼等研究本港市情後，出口棉花港之不受日內瓦國際棉品協議之限制。

消息：本港應採行若干節制之長期出口計劃。同時官方渠等基本上不甚佳，因東非、巴西及巴基斯坦大力競爭，不受日內瓦國際棉品協議之限制。

港區四號巴士 總站遷回統一碼頭

【本報訊】港區四號巴士由今晨起，總站遷回統一碼頭前之原來站，由今日起設在統一碼頭之前，以便乘客，以臨時巴士站，該路原來在該統一碼頭前恢復行駛。

[illegible]宗親會，正副理事長鄭命光、曾寶豐、方葉來、正副監事長方仁、曾恩傳、鄭國子，暨全體理監事同人等，定年初九正午十二時，在九龍佐敦道該會所內舉行同人團拜，並致祭宗祖，設茶點叙。

九龍婦女福利會，定於農曆年初七正午十二時在該會新建團拜禮堂舉行團拜，邀請各界人士參加，日前已在該會發出請柬，屆時舉行新春團拜。

[illegible]已於昨日舉行團拜的有：香港潮陽商會，於下午二時[illegible]。

石崗九龍總商會所舉行新春團拜，返會參加者有各首長、監督、理事黃天送、伍永康、何佩光、余初、鍾麗娟、程振球、鍾燕燦、甄耀仁、余健、車炳榮、潘約、蘇炳光、夏益光、林堂、周有、曾正、吳多、黃庚年、曾烈、余金、鄧友相、瑞有、袁少蓉、馮自等數十人，設備茶會歡叙，情緒非常熱烈。

旅港袁氏宗親會，下午三時在會內禮堂舉行同人團拜，到有會長袁晉興，理事長袁夫婦、袁國能夫人、袁榮光、炳泉、凌輝、監事長文發、世華與來賓同人等百餘人。

港九四區建築工會，由大除夕起，一連三天，分別舉行團拜及祝賀宴叙。

港九天德聖教一德佛社同人，上午九時至下午八時，分別舉行港九及新界區同人團拜禮，由社長鄧汝明、理事長黎少平等主持並設素筵聯歡。

九龍協臨圓佛教社，下午三時舉行同人團拜，並舉行抽獎勝會，得獎撥充慈善經費，是晚設宴聯歡。

金葉 專為真正吸煙之人而製

十支庄 每包售五毫

"金葉"香煙係今日英國最行銷之濾咀香煙現在 閣下能享受到一枝有濃郁香醇煙葉之長煙如果 閣下乃一真正吸煙之人請即日嚐試"金葉"香煙！

今天上午八時半開始一連六日

冬季大減價

各部門貨品一律割價傾銷 請早光臨 以免向隅

大批女裝新花絨料大量推出售價特廉

蘇格蘭絨料	原價每碼$38.50	現售$28.00	維也納絨料	原價每碼$21.50	現售$15.00
英國兎仔毛絨料	原價每碼$33.50	現售$20.00	瑞士花絲毛絨料	原價每碼$37.50	現售$25.00
美國免漿熨花布	原價每碼$ 6.95	現售$ 2.50	瑞士海島紡	原價每碼$34.00	現售$22.00
瑞士花布	原價每碼$16.00	現售$ 6.00	瑞士繡花紡	原價每碼$45.00	現售$15.00

歐美時裝，手袋，絲巾，人造手飾，清理存貨，不計成本

時髦大褸	每件由$ 90.00起	英國絨西裙	每件由$ 32.00起
新欵西裝裙	每件由$ 65.00起	歐美絨西裝衫裙	每套由$100.00起
晚服	每件由$150.00起	美國美頓芳胸圍	原價$16.50 現售$6.00
美國新欵睡袍	原價$65.00 現售$20.00	美國尼龍長底裙	原價$50.00 現售$7.50

男女童裝，羊毛衫，嬰兒用品，欵式繁多，照本廉售

美國及瑞士西裝裙	每件由$10.00起	小孩膠雨衣	每件祇售$ 1.00
美國西裝衫裙	每套由$20.00起	維也納短襪	每對祇售$ 2.50
瑞士日光裝	每件 $ 5.00	女童棉內褲	每條祇售$ 3.00
積架羊毛外套	每件由$18.00起	小童羊毛內衣	每件由$ 4.50起
積架羊毛套裝	每套由$32.00起	女童絨裙	每件由$10.00起

男裝恤衫，羊毛衫，西裝絨料，特價推出

雲曉信紡恤	原價$35.00	現售$20.00	英國名廠恤衫	每套由$120.00起	
雲曉信運動恤	原價$32.00	現售$22.00	單衫曲衫	每件由$ 75.00起	
愛特士運動恤	原價$36.50	現售$20.00	鹿頭牌羊毛衫	原價$130.00	現售$80.00
吐桃運動恤	原價$27.50	現售$15.00	積架羊毛外套	原價$110.00	現售$70.00
嘜唏羣褸	原價$95.00	現售$55.00	積架開胸背心	原價$ 50.00	現售$35.00

各種歐美新花窗簾布，切底推出，低過成本
尚有其他部門貨品，如銀器，玻璃器皿，瓷器
化粧品及各種家庭用具等大量廉售

連卡佛有限公司

（大減價祗在香港總公司舉行）
廿八日，廿九日及卅日（三天）每晨八時半啓市

元朗兩村村民 一度醞釀械鬥 警方及時制止

【本報訊】元朗馬田村和山下村兩村醞釀械鬥未成，警方穿山甲部隊昨仍加緊巡邏，以防發生意外。

向有積怨的馬田村和山下村兩村數百名青年，在年初一晚醞釀械鬥。事件起因是山下村兩村民，廿二歲的張伙英和廿一歲的張添，從元朗看戲後駕單車返家，在西角圍附近，和馬田村四村民相遇，因人車相撞而引起衝突，結果張姓兩青年被毆傷，其中以張伙英傷勢較重，尚在醫院留醫中。

衝突事件發生後，兩村局面頓呈緊張，幸而警方穿山甲部隊立刻趕到，展開戒備，而十八鄉委員會主席及屏山鄉事會主席也出面調解。

西角涌是這兩條村的主要通路，山下村的代表張貞吉，曾於去年在金錢圍西角涌附近時，被人痛毆，當時曾一度醞釀械鬥，為警方及時制止，始告寢息。

八萬一千噸巨輪 瑪利皇后號出售 港拆船商不感興趣

【本報訊】世界馳名之八萬一千噸巨輪瑪利皇后號將出售與拆船商人之消息，本港有關公司並不感到興趣。

此巨輪已有二十四年船齡，尚有五年壽命，目前除已有預測之外，除該輪價值巨大外，無人能預知該輪於一九六八年之五個星期後之拆鐵市價，自然更談不到五年之後。作為世界最大拆船業之港。

另一方面消息稱：即使該輪駛入將之改為酒店，本港亦無適當之深水地點足以停泊該大船。據報，有關處理瑪利皇后輪之若干建議之一，係將之駛往加勒比海，置于混凝土地基之上，作為一豪華酒店。另一建議，將之改為英倫北部之住宅，但截至目前，尚未有任何決定何時始停航，亦未決定。但有關方面，今年內必作出決定如何處理該輪。預料將用三千萬，三十五千噸，共三十一日之一八五〇人之新級乘客。

兩小時內食蠔 十八打零十隻

國泰太平洋航空公司 總工程師奪活痩冠軍

【本報訊】國泰太平洋航空公司工程師霍活，以兩小時食十八打零十隻蠔，在節前夕由九龍某餐室主辦的食蠔比賽奪得冠軍。參加比賽的人數共廿八名，除冠軍為舟山輪司舵員外，尚有兩名因不符資格，致遭取消資格。

陳錫餘女公子 紐約訂婚誌喜

【本報訊】本港名人陳錫餘之女公子陳錫珍，留美攻讀哥倫比亞大學教育碩士後，於本月十四日在紐約與張林根先生之公子訂婚，張君係由台灣赴美國，獎學金就讀伊利諾州大學，得博士工程碩士，儀式在紐約市金陵酒家舉行，并宴請親友及僑領。由中美出版社社長張敬主持典禮，宣佈該對青年由相識、交往、而至訂婚經過，繼由前枱名府主席李漢魂將軍及紐約中華公所主席梅子強分別致賀詞，女方由陳錫餘之女公子代表致詞答謝。該對青年訂婚後，已於昨日由紐約經瑪羅頓、芝加哥赴伊大繼續學業。附圖為張君與陳女公子合照。

沈常福女公子 沈玉蓮演絕技

沈常福的第六女公子沈玉蓮，是泰國水仙花皇后，昨天香港道位美麗的水仙花皇后身材健美，穿上百貨公司的裝束，更顯美麗。她跳上軟梯，攀登離地四十呎高之鋼綫架上，鋼綫下面，馴獸師正在導演一齣「馴虎表演」，沈玉蓮就在虎嘯獅吼之聲浪下，在鋼綫下施展絕技。

輪代替，此新輪之造價將為二千萬英鎊云。

聖保羅同學 下月底聯歡

【本報訊】香港聖保羅書院校友會，擬於下月廿七日（星期三）下午八時在百樂門夜總會舉行週年聯歡舞會，并公推馮秉芬、顏成坤為籌備主任，定席處在安蘭街二號三樓，電話：二五五五五。

學生竟向學生 施暴力行劫

先襲老拳再刼手表現欵 被告認罪官諭押候宣判

【新界訊】十七歲學生韋寬如大盜使用暴力行刼，將一小學生拖下車，以拳頭威脅，刼取手表及現款，物主不甘損失報警，探員拘獲，一青年學生，控以暴力行刼罪，解北九龍裁判署審訊。被告認罪，法官命將案押候（廿九）日宣判。

被告青年男子，名××，十七歲，學生，住大埔道。控罪指被告于去年十二月一日在九龍地區刼去羅澤南一個手表及現款八角。此案由陳浩賢主控。

據原告學生羅澤南作證稱：彼現年十五歲，去年十二月一日晚八時半，彼與兩同學乘單車出遊，至約道近那息時遊處，彼之車跟後，突有兩人上前阻擋去路，其中一人即被告，將彼拖下單車，施以一幅拳，被告以拳打彼之心口，聲不可張聲，隨即伸手入彼之褲中，在衣袋中取去八角，並搶去手表。被告等四人得手後離去，彼亦乘回單車，至警打老遠遇見一警員，彼告知被刼事，由警員陪同返出事地點拘獲被告云。

街頭開賭檔 兩男子被捕

【本報訊】兩名西服煤然的男子，昨晚在灣仔石水渠街六十九號門前設魚蝦蟹檔，引誘街童入股。正當賭至激際之際，突來警員，突入拘了兩名軍裝探員，兩名穿西服男子企圖逃避，卒告被捕。

各區街坊首長 定期新春聯歡

【本報訊】港九各區街坊首長新春聯歡敘餐，定下月六日下午七時，在香港大會堂餐廳舉行，每位席金十五元，並邀請港府民政務司麥道軻司憲暨各機關首長參加。

聯歡敘餐代表港島方面為大坑街坊福利會，九龍方面為大磡村福利會，加尖沙咀福利會。此次聯歡會之熱烈氣氛，並舉行幸運抽獎助興。

通宵打牌可免被控 「無聲麻雀」已面世

【本報訊】通宵達旦「雀戰」的人士將越來越多了，「無聲麻雀」的面世，將使好此道者免除被差人起訴的狙憂。

本港已成功地製成「無聲麻雀」，與普通的麻將在構造上並無多大不同，但在擲骰時，能使與桌面相接觸時，作防聲之用，可予除去那種「噼啪」之聲。如果打牌之人，是樂此不疲的話，「無聲麻雀」便可享受。

副售價為七十元，比一副普通麻雀的售價約貴十五元。

有人認為打麻雀是一種「鬥智遊戲」，是最令人煩惱的是「劈拍」之聲，作響的「嘈吵聲」，如果無「無聲麻雀」，這種情形就會減少，但是將有人對陶醉於麻雀的「劈拍」之樂趣，認為「無聲麻雀」失却了這個傳統的享受。

新加坡僑領 葉東山抵港

出席聖公會主教會議

【本報訊】新加坡僑領葉東山，昨由星洲乘機抵港，參加下月五日在督府舉行之聖公會東南亞區主教會議。昨到機場迎迓者，有乃弟葉西山牧師，聖馬可中學校長潘紹華牧師等。

葉東山（中），葉西山（左）及潘紹華（右）機場合影。

象牙職工會 開會員大會

【本報訊】香港象牙製作業職工總會，定本月三十日下午六時，在中環威靈頓街萬國茶室二樓舉行第十三屆會員大會，並選舉第十四屆理監事職員及春節同人團拜聯歡，設備茶點招待。

樂道學校 續招新生

九龍何文田樂道會，設有何文田樂道中、英文中學，續招本學期新生。本學期校董會推由林子豐博士出任主席，洪醫師兼任校監，校長現由校董會決定。

茶葉商會新理監事 下月就職設宴聯歡

【本報訊】港九茶葉行商會，定期農曆正月十一日（二月四日）舉行第十八屆理監事就職聯歡宴會，一切均已籌備，該會最近改選結果，新負責名單如下：理事長易志祖（協羊），副理長陳甄萬（英），黃鉅（福源），總務謝錦吳南針（泰行），財務吳南針（泰興祥），副徐國展（華生），聯絡陸保鎮（元亨），福利吳銳松（建興），理事黎樂松，何東海，陳津南（山），黃勵材（永生祥），何東大，吳揚坊（大來），吳顯奇（香港），監事長何鑑泉，副監事長李忠松（同安），校數黃南興（興）。

買永泰樓 多項優點

據永泰建築公司發表，該公司在九龍汝洲街與桂林街交界處興建永泰樓，其優點如下：

付款通融：除按照所定方式之外，另提出合理辦法，免交部份定金，其餘可分一年、兩年或三年付款。

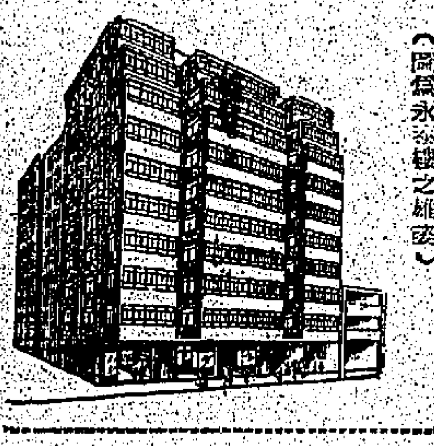
地區優越：位處汝州街，左接桂林街，附近有鄰欽州街、戲院、茶樓、學校、菜室、百貨商店、商場等，食菜市場，購物便利。

交通方便：九龍各碼頭，附近來往巴士，四通八達，遊客，泊車容易，同時接近碼頭，海陸交通便利。

設計：新穎適合，地下舖位，經營酒樓、餐廳、百貨商店、或其他各行業，樓上住宅。

面向兩方，空氣充足，伙伙三面單邊，通爽涼快。

和息優厚：該區地段出租特別搶手，無論收租自住，均合化算。洽購處：永泰建築公司香港德輔道中四號廣創興銀行大廈一五〇八室，電話：二五三二八、二五三三七或本地盤。



（圖為永泰樓之雄姿）

溫柔典雅 ● 象徵模範

山崎調子小姐

當穿着美麗和服笑臉迎人的山崎調子小姐歡迎你踏上日航880M或DC-8噴射客機的時候，你的旅行將成為一個美麗的奇遇。看她喜悅之情，一如在家款接親友，可以預期到每一貴賓之希望與需求。

日航的其他空中小姐也和山崎調子小姐一樣是經過嚴格選拔然後派駐於機上服務的，她們都具有共同的堅強信仰——慇勤服務是人生最崇高的藝術！

閣下將有此一感覺：當你下次旅遊遠東各地，美國或歐洲時候，總難忘日本少女的款接服務，而再選搭日航880M或DC-8噴射客機，以重溫日本情調之旅途生活享受，於快如音速的航程中，愉快抵達目的地。

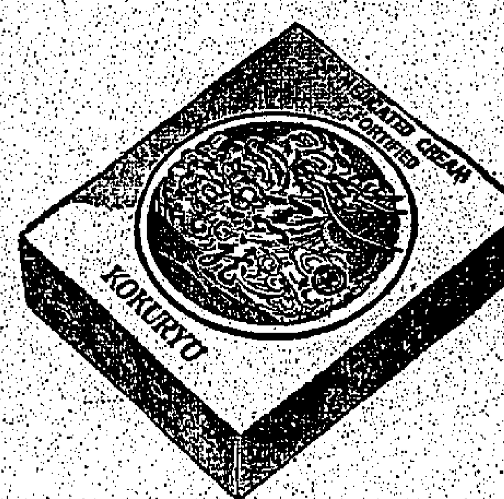
訂購機票請詢問各大旅行社或駕臨

JAL 日本航空公司

香港德輔道中德成大厦　電話：二八〇四三（五支線）

九龍半島酒店　電話：六〇六六〇，六四〇九五

「黑龍」美容霜強力庄

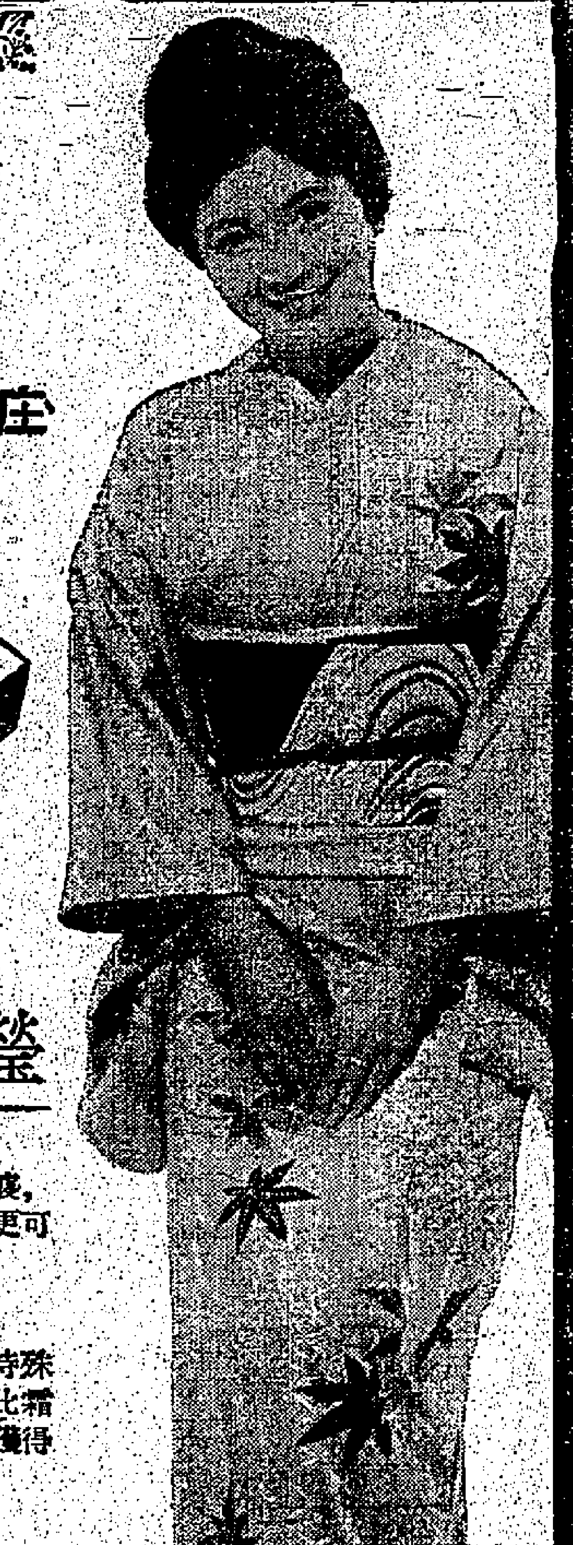


怎樣獲得肌膚 瑩晶白潔

化粧前作粉底用……
它可以保護你的皮膚，不怕寒風侵襲，不因乾燥天氣而爆裂，防止粗糙，更可幫助你的化粧呈現天然美麗的柔和

睡前作護膚按摩用……
各界女士們均承認黑龍美容霜具有特殊潔白效能，和清除黑點，雀斑每晚用此霜塗上，按摩二三分鐘，保證你定可獲得肌膚潔白晶瑩

KOKURYU
MEDICATED CREAM
FORTIFIED



專除頑痰

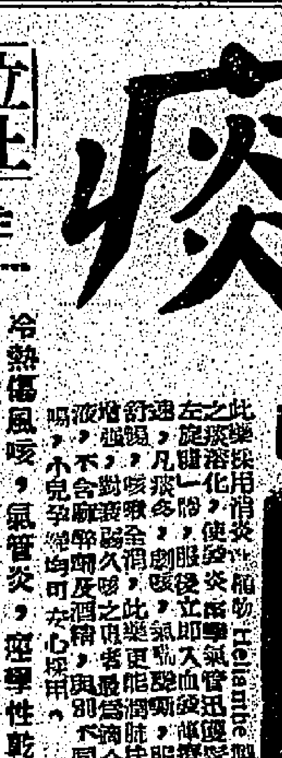
立止劇咳　主治

冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅頑痰。）

德國 克療痰

LANIA AFI

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）。



德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig Roth B. Nurnberg / Germany

（由九龍藥物成藥）…公司均有出售

交通放

法航公司十餘年來擴展
資金四億新法郎
航線網增至二十萬英哩　乘客三百五十九萬六千

【本報訊】法國航空公司於去年十一月八日舉行特別大會，決定將該公司的註冊資本額增至四億新法郎。這意味着一九四八年六月十六日所訂之資本額一百億舊法郎，已提高至五億新法郎，自一九四八年以來，法國航空公司不斷擴充，部份客機，已改爲噴射客機，「法航」之航線網，已由一九四八年之十一萬七千英里，至一九六二年增至二十萬英里，乘客人數，由五十七萬三千四百七十二人，增至三百五十九萬六千人。「法航」今日之客機隊，包括四引擎噴射客機十八架，雙引擎噴射客機卅三架，普通式客機卅二架。一九六一年之航務收入爲十四億八千二百萬新法郎，一九四七年僅爲五十八億一千九百萬舊法郎。

捷成代理澳洲巨輪
航澳港台日關
「法蘭絲第」「喬治安遜」本年四五月間可能到港

澳洲悉爾林時利洋行經理范利否諾撓成洋行爲香港總經理定本月四日間派兩艘新型華麗快捷客貨巨輪「法蘭絲第」號與「喬治安遜」號航行澳洲香港航綫，由悉爾林啓程，途經墨爾砵，布里斯班，敦斯維爾，開倫斯，馬尼剌以抵香港，再由香港開駛隆島，經神戶、橫濱、關島與拉包爾而返澳洲。由悉尼來港需時約廿天，又由港經日本返澳洲需時約一月。「法蘭絲第」號與「喬治安遜」號之排水量各爲八千噸，能載貨二十六萬八千立方呎，其中包括八大冷房，共五萬三千立方呎，尤以後者更適於本港生果商與凍肉商之需求。輪上設有單人客艙，雙人客艙與華麗套房，能載客一百三十名，全部冷氣調節，俱備有私家浴室及廁所，其中部份客艙更有活動臥舖，以供三人同艙之用。乘客膳食，設於輪上豪華餐廳，此外更有舒適之休息室與華麗舞池，並於需要時能作電影場之用。其他如美容室，聘有名技師，閱書室，藏有大量書籍，並聘有富經驗之醫生與護士及各種藥物，悉數俱全。爲適應乘客於旅程上需要，輪上甲板設有一露天游泳池，其中甲板上更可供乘客作種種戶外活動，如網球、投環等遊戲。該兩艘豪華客貨輪，今仍在格拉斯哥港作種種華麗之裝置，於短期內開始服務，第一艘東來之豪華客貨輪爲「法蘭絲第」號，時於本年四月六日抵港，屆時當爲本港人士所歡迎之香港——澳洲主力航綫之二巨輪。

日本北海道
風景展覽會觀光團
日內在港舉行展覽

日本北海道風景展覽會觀光團，一行八人，由團長清水茂率領，團員包括取容一郎、原田知良、山崎自治、鈴木恭太、鈴木和夫、神崎稍、淡野猛，於一月廿六日由日本出發，經台北乘民航公司超級翠華號班機抵港，在港逗留一週。一切觀光程序，由北海道香港承辦事務所長山本武、余銘生及寰僑公司旅遊部安排。該展覽會由日本北海道政府與香港大丸百貨公司聯合舉辦，將於二月一日舉行公開展覽。

英航三月
使用華盛頓新機場

【本報訊】英國海外航空公司將於三月八日開始使用美國華盛頓杜勒斯機場。屆時波音七○七式客機由英飛抵美國。「英航」目前已使用巴爾的摩友誼機場，將來開始降落杜勒斯機場，將每週班機兩次，至夏季時，班機增至每天一次。

泰陸軍總司令夫人
自台灣飛抵港遊覽

泰國陸軍總司令乃陀特奈將軍之夫人，由台北乘搭民航公司超級翠華號客機抵港，隨行者有陸軍侍從武官郎汲細夫婦及女秘書狄絲王絲夫人，渠等此行乃爲在台灣渡假後經港，將在港逗留遊覽一週。到機場歡迎者，有泰駐港總領事雲賀奈夫人，泰駐港商務專員夫婦，領事及泰僑領袖等多人。

圖爲前日抵港遊覽之泰陸軍總司令乃陀特奈將軍夫人（坐正中者）與迎接者在機場留影。

港澳輪

大來	下午三時正開
	下午二時半開
德星	午夜十二時開
佛山	下午二時半開
	午夜十二時開

圖爲農曆元旦抵港遊覽之曼谷華僑。

曼谷華僑
春節觀光團
元旦抵港遊覽兩週

曼谷泰昌利貿易公司航空部組織之香港泰國觀光團，一行廿來，由該公司副經理陳耜鈞率領，於本月廿五日乘國泰航空公司噴射客機抵港，在港作兩星期遊覽。一切遊覽節目，已由本港大地旅運社全部安排，先由該社經理率同職員到機場迎接。

預告船期出口（六）

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿九	多利順
寶松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	廿九	美邦
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿九	多利順
海維	貨船	HALLVARD	日本	廿九	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
新利亞利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	廿九	銀行
烈打璉	貨船	NEDER RIJN	日本	廿九	渣華
亞嘉碧那	貨船	AGAPENOR	日本	廿九	太古
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三十	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	三十	福來
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	三十	太平
星星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	三十	福來
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	三十	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	三十	大阪
東詩	貨船	EASTERN MUSE	日本	三十	怡和
馬天奴	貨船	MARTINIQUIS	日本	三十	法郵
巴士拉	貨船	BASRA	日本	三十	寶隆
利士多	貨船	NESTOR	馬來亞	卅一	太古
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	卅一	和捷
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	卅一	渣華
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲	卅一	太古
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	歐洲	二月一日	捷成
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	一日	美邦
加提根些前	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	一日	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	一日	總統
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	一日	福來
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	一日	多利順
金利米琪	貨船	KENNETH MCKAY	非洲東西貿	一日	總統
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	婆羅洲星洲	一日	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	二日	巴拉多
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二日	太古
拿捷	貨船	RAJAH	日本	二日	鐵行
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	二日	天祥
興立	貨船	HENRIK	曼谷	二日	多利順
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	三日	捷成
京都	貨船	KYOTO	日本	三日	太平
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	三日	多利順
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	三日	法郵
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	三日	巴拉多
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	四日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	四日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	四日	太古
嘉蓮羅	貨船	GLENROY	日本	四日	怡和
畢娜	貨船	BEIRA	日本	五日	寶隆
利華賓	貨船	RIVERBANK	日本	五日	銀行
美利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	五日	巴拉多
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	五日	多利順
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	五日	巴拉多
恒生	貨船	HANG SANG	汕頭	五日	怡和
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	六日	太平
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	六日	太古
海德堡	貨船	HEIDELBERG	日本	六日	捷成
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	洛士利
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	七日	福來
天大路	貨船	TINDALO	日本美洲	七日	美邦
海順	貨船	HELIOS	山打根	七日	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	星洲非洲	七日	巴拉多
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	七日	大阪
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	七日	多利順
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	七日	天祥
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	七日	天祥
亞那地馬士基	貨船	AGNETEMSK	日本	七日	捷成
大蘭特	貨船	TARANTEL	歐洲	八日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	星洲非洲	八日	多利順
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	八日	太平
北海	貨船	PAKHOI	華北	八日	太古
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	八日	捷成
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	八日	大阪
斯柏利吉	貨船	SPARNEAKERK	歐洲	八日	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海岸	八日	天祥
亞利桑那	貨船	ARIZONA	日本美國	八日	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	八日	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	八日	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	九日	美輪
錦榮	貨船	KIN YUNG	星洲非洲	九日	巴拉多
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
明觀山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	美洲	九日	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	九日	太古
亞洲	客船	ASIA	歐洲	九日	天祥
東方	貨船	EASTERN	澳洲	九日	鐵行
麗亞碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	九日	鐵行
海上霸王	貨船	MARINE ACE	星洲非洲	九日	巴拉多
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	十日	怡和
鐵臨碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	非島星洲西澳	十日	鐵行
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	香港東方
士打萬戴們	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十日	渣華
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲非洲	十日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲印度	十日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十日	洛士利
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十日	怡和
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十日	總統
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十日	總統
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	十日	捷成
[illegible]	貨船	FLYING ENTERPRISE	台韓日美	十一	和捷
[illegible]	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	十一	邊行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	非島星洲西澳	十一	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十一	渣華
漢陽	貨船	HANYANG	台灣日本	十一	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十一	太古
[illegible]	貨船	ELIZABETH LYKEE	美國	十一	總統
[illegible]	貨船	NIKKEI MARU	星洲印能	十一	巴拉多
[illegible]	貨船	FERNBAY	美國	十一	多利順
明夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
[illegible]	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十二	多利順
[illegible]	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	十二	怡和
[illegible]	客船	TEGEL BERG	日本	十二	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	澳洲	十二	太古
邊雲娜	貨船	BEN VANNOCH	日本	十二	邊行
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	十二	福來
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十二	寶隆
古巴丸	貨船	CUBA MARU	美國	十二	太平
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十二	天祥
長崎丸	貨船	NAGASAKI	釜山日本	十三	太平
萬年好頓	貨船	VAN LINSOHOTEN	上海	十三	渣華
多利亞士	貨船	DOLIUS	上海	十三	太古
利雲紗	貨船	LIVENZA	台韓日非	十四	天祥
飛隼	貨船	FLYING HAWK	台韓日美	十四	和捷

預告船期入口（八）

船名	船類	西名	由何處來	日期	公司
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	廿九	福來
星星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿九	福來
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	廿九	寶隆
馬天奴	貨船	MARTINIQUIS	歐洲	廿九	法郵
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿九	渣華
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	三十	和捷
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	三十	太平
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	三十	美邦
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	三十	捷成
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	三十	大阪
太原	客船	TAIYUAN	日本	三十	太古
興立	貨船	HENRIK	日本	卅一	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	卅一	福來
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	歐洲	卅一	多利順
金利米琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	卅一	總統
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	二月一日	巴拉多
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	一日	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	一日	美輪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	一日	總統
加提根些前	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	一日	怡和
拿捷	貨船	RAJAH	印度星洲	一日	鐵行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲非島	二日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	華北	二日	太古
嘉蓮羅	貨船	GLENROY	歐洲	二日	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
寮國	客船	LAOS	日本	二日	法郵
京都	貨船	KYOTO	歐洲	二日	太平
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	二日	天祥
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	二日	怡和
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	三日	總統
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	三日	多利順
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	印度星洲	三日	巴拉多
畢娜	貨船	BEIRA	歐洲	四日	寶隆
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	四日	銀行
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	四日	香港東方
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	四日	巴拉多
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	四日	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	四日	太古
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	五日	多利順
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	五日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
北海	貨船	PAKHOI	印尼	五日	太古
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
海德堡	貨船	HEIDELBERG	歐洲	五日	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	五日	怡和
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	六日	福來
天大路	貨船	TINDALO	馬尼剌	六日	美邦
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	六日	巴拉多
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	六日	大阪
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	六日	多利順
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	六日	天祥
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	天祥
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	非洲	六日	捷成
大蘭特	貨船	TARANTEL	上海	七日	多利順
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
民川	貨船	MUENCHEN	日本	七日	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲	七日	天祥
不那剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	七日	大阪
斯柏利吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
東方	貨船	EASTERN	澳洲	七日	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	七日	怡和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	七日	多利順
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	七日	天祥
海順	貨船	HELIOS	日本	七日	多利順
明夫	貨船	HERVAR	斗湖	八日	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	八日	美輪
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	香港東方
明觀山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	日本	八日	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭非島	八日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	八日	太古
鐵臨碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	八日	鐵行
麗亞碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳星洲	八日	鐵行
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	八日	香港東方
士打萬戴們	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	八日	渣華
海上霸王	貨船	MARINE ACE	日本	八日	巴拉多
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	八日	怡和
錦榮	貨船	KIN YUNG	日本	九日	巴拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	九日	大阪
邊海安	貨船	BENHIANT	台灣	九日	邊行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	九日	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	九日	渣華
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	九日	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	九日	洛士利
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲	九日	太古
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	九日	總統

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛華	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午九時五分
國泰	漢城	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時卅分
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十時卅分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時
德航	羅馬非洲曼谷	下午三時十分
馬航	星洲吉隆坡	中午十二時卅分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
阿航	印度曼谷	下午六時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛華	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌婆羅乃	上午九時卅分
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	漢城	午夜十二時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北沖繩東京漢城	上午十一時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
日航	沖繩東京	下午三時
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午五時
德航	東京	下午四時十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
加航	[illegible]	下午一時卅分
阿航	東京	下午七時卅分

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時三十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度	下午四時十分
國泰	印尼星洲	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京沖繩	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午一時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午一時五五分
泰航	東京	下午二時五十分
印航	印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
印尼	耶加達	中午十二時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度巴黎	下午十一時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	婆羅乃印	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時三刻
日航	東京	下午三時
德航	東京	下午二時四十分
泰航	曼谷非洲羅馬	下午二時五十分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
印尼	東京	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午三時五十分

截信時間

今（廿八日）（星期一）

空郵：沖繩島信件上午八時　韓國信件上午八時　關島信件上午九時　菲律賓信件上午十時、包裹上午九時　日本信件上午九時、包裹上午十時　台灣信件上午十時、包裹上午九時　馬來亞、北婆羅洲信件上午十時　印尼包裹上午九時　泰國、中東、非洲、英國、歐洲、美國包裹上午十時　尼日利亞、東非洲信件上午十時

平郵：台灣、泰國、菲律賓包裹上午九時　印尼、馬來亞信件上午十時　加拿大包裹上午十一時　法國、大利信件上午十一時　中東、非洲、美國、印尼、日本、歐洲包裹上午十一時　緬甸、印度包裹上午十二時

明（廿九日）（星期二）

空郵：美洲信件正午十二時、包裹上午十一時　中南北美洲信件上午三時　英國、馬來亞、印度包裹下午二時　伊拉克、埃及包裹下午五時　台灣包裹下午五時　印尼信件上午十時、包裹上午九時　伊朗、伊拉克、敘利亞、錫蘭、埃及信件上午八時

平郵：巴基斯坦、瑞士信件正午十二時、包裹上午十一時　美國、中南北美洲、日本信件上午十二時、包裹上午十一時　澳洲、英國、紐西蘭、非洲、巴西包裹下午一時　島內包裹下午六時　馬來亞、北婆羅洲包裹下午五時　泰國信件上午十時、包裹上午九時

輪小綫外海

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時	經坪洲梅窩	上午五時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
正午十二時	直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時半	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿五分	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時	直航	下午七時十分	直航
下午八時半	經坪洲梅窩	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時半	直航	下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一班　帽泊青衣島	晨六時半至晚七時半小時一班　帽泊青衣島
下午八時至十時　一小時一班	下午八時至十時　一小時一班
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
△上午十時一刻	直航	上午九時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午一時	直航
下午四時	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午四時	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時九分
上午九時	上午七時三刻
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午二時四十分
下午五時半	下午四時廿五分
下午七時	下午五時五十五分
下午八時半	下午八時廿分
	下午九時五十五分

表內有△者星期日及公眾假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午八時半　直航	上午八時　經較流灣、赤徑、大洞、黃石、荔枝莊、深涌、十四鄉
逢星期日改開上午七時三刻	
下午二時五十分　經十四鄉、深涌、荔枝莊、大洞、赤徑、較流灣	逢星期日改開上午九時半
	下午五時半　直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時　經沙螺灣、雷山、東涌	上午三時　經香港仔至西環止
下午四時　由西環開經香港仔	上午七時　經東涌、雷山、沙螺灣

大澳開特別船（逢星期日、…、四、六及公眾假期加開）香港開上午八時（經中區）大澳開下午五時（經中區）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
海明（貨）	HAI MENG	曼谷	多利順	B	泊	上午
丹地（貨）	M. M. DANT	美國	怡和	A	泊	上午
緬甸（貨）	BURMA	日本	太平	A	泊	上午
萬利羅士（貨）	MENELAUS	歐洲	太古	A	泊	上午
海興（貨）	HAI HING	日本	多利順	B	泊	上午
寶松總統（貨）	PRES. QUEZON	美國	美邦	A	泊	上午
亞嘉碧那（貨）	AGAPENOR	歐洲	太古	A	泊	上午
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	歐洲	捷成	A	泊	上午
新利亞利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	A	泊	上午
加提根些前（貨）	CARDIGANSHIRE	日本	怡和	A	泊	上午
烈打璉（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	A	泊	上午
東詩（貨）	EASTERN MUSE	新加坡	怡和	A	泊	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	星洲印尼	捷成	A	泊	上午
顯生（貨）	HIN SANG	山打根	怡和	B	泊	上午
丹地（貨）	M. M. DANT	日本美國	怡和	A	泊	晚間
四川（客）	SZECHUE	[illegible]	太古	西環碼頭		正午十二時

海興
HAI HING
元月廿八日落貨　廿九日開行
往 暹羅
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓　電話三五一三三一

四川快輪
每逢星期一四由香港開汕頭　星期三六由汕頭開香港
貨客接洽處
太古輪船公司

埔頭大戰竟成悶戰
港選演出不濟 敗於西柏林聯
二比零客軍表現亦甚差

【本報訊】首次出師以二比三敗於港聯的西柏林足球聯隊，昨日在政府大球場作訪港第二場比賽，結果以二比零擊敗港選，一雪前恥。比賽過程平淡得很，既不神秘，亦缺乏刺激。就雙方的演出來說，客軍已不好，港選更差，堪稱一場悶戰。

客軍雖然擊敗港選，但一般人對他們的評價，並未因此提高，他們能夠獲勝，主要還是港選的不濟。受過敗於港聯的教訓，客軍昨日前來雖然比戰港聯時落力得多，表現也較佳。不過，他們裡門工夫仍未到家，故昨天每有機會，但往往遠射，很因爲射門術差，致常作無的放矢。佛昨日他們攻勢之盛，下半場更不時圍攻港選，亦只能得到兩球的收獲，由此可見他們前鋒射門之術了。

客軍的右輔入腳，與首戰裝有出入，調出數員後衛登場。加士力拍開，許亞及成拉域分任右後衛及左中衛，前鋒則不變，但全隊的聯絡依然欠缺緊密，兩翼衛也缺工夫固然不好，前鋒傳交錯誤極多。左輔史丹勒，速度不弱，爭跑空位人的演出，右翼告羅士，與右輔菲特，是客軍最活躍的兩員鋒將。當，亦具威脅。

在第一次出色的中鋒舒喇，昨日稍爲遜色，名氣大的中鋒明旦多夫，不過如是，亦乏佳作。反而右中衛布路而後頗佳，表現不錯。

港選門將加士力，身手靈活，位置好，而出時間亦準，遮着他的穩健，曾替客軍救出不少險球。與前一般人將讚替港選守將必然之漸厚的職意，而認爲可下客軍以大威脅。可是按職之下，港選的演出，使人大失所望。

雖然港選有數員新秀旨在新旨潮，無奈各「大牌」缺乏戰意，特別是前鋒的演出，尤鬆散淡。頭棍與李國強兩人，乃港選陂有威脅的鋒將，陳振權且還看他的高速度竄入，常常個過客軍右後衛的防線。只是兩人到底經驗缺乏，陳振權在上半場起碼因此而錯過兩次好射球機會。

港選以三員鋒將發揮不是球，形同各自爲戰，林錦荣既不能負起輸送的責任，臨門一腳，亦失水準。周少雄與陳鴻亦苞欲弄過多，即下半場換入郭滿華及張子岱兩人，由于張子岱的遲慢，郭滿華又乏人供應，進攻力依然無起色。

港選的後防，因陳添來好「攬」，各人位移及補位，又不夠嚴密，致露出不少漏洞，予客軍以可乘之隙。不過，門將劉佛儉却不錯，雖然所失第一球，他位置稍差，但仍能力挽狂瀾。港選不致多失，乃他的功勞。

值得一提的，是客軍在上半場廿二分鐘，得由菲特于廿碼左右妙射破網，被判越位無效，不少人因此而引起爭論。根據担任旁証李德祺的解釋，當時菲特起脚射門之際，客軍確有一員鋒將（右翼告羅士）站在港門前，此乃越位的位置，雖然菲特直接射球入網，但該越位球員已妨碍港選門將的視線，故判越位極爲合法。

大球，昨日仍有五成多觀衆，共一萬四千卅六人，收入亦不俗，有七萬三千九百餘元。

客軍菲特建殊功
上下場各射一球
另射入一球但判不算

頭場序幕戰，青年軍聯隊對青年紅隊，結果青年紅隊以五比一取勝。

行政局議員簡悅強與雙方球員行禮過握手，戰火燃開。客軍先攻一輪，港選無大險。迄十五分，李國強突進，射偏上，將球送過陳衍衛過左方，陳振權斜射，出脚稍高，被客軍門將擋之，改爲角球。

十六分，頭球權斜射，被加士力用腳撥出，周少雄搶過，再到一步，致被皮球溜過。廿二分，菲特在港選禁區外抽射，術佛儉撲救無效，球已入網。旁証李德祺示意，經球証詢後，判越位，不算。

港選廿四分時，有一次好球機會，李國強傳中，周少雄近射，越門無功。此後客軍不時圍攻港選，廿八分，史丹勒切入港選禁區，劉佛儉及時出迎，險球出險。

卅一分，菲特在港選門前十餘碼力射破網，一比零，客軍打開紀錄。

卅三分，港選攻入客軍腹地，陳振權鈎給林錦荣近射，斜出界外，徒勞無功。上半場轉瞬過，客軍暫勝一比零。

下半場易地續交鋒，港選有周少雄及羅國泰退出比賽，由郭滿華、張子岱補其缺。開賽後，客軍即發動攻勢，十分鐘，布路交球高比入港選門前抽射，被術佛儉救出。

客軍不時圍攻港選，只見港選區內險象環生，惟客軍射門之術，港選未有再失。十九分，菲特勁射又爲術佛儉沒收。以後港選間有反擊，可是無大威脅，攻勢易即被客軍擊退。廿五分，客軍更換球員，舒喇離場，依特入替其中鋒職。

廿九分，林錦荣勁射，加士力拍出，港選無人接應，客軍得以解圍。

卅分，史丹勒長傳直進，紙港選門前迎頭猛射，但被術佛儉撲出，化險爲夷。

卅四分，史丹勒單刀射門又爲劉佛儉拍落門前，吳添來趕到勾消，未爲所乘。卅八分，港選郭滿華輸入，尚無大碍。數分鐘後，港選于四十一分鐘失第二球。

港選全無攻力 客軍衝撞奏效

賽後話

西柏林聯隊昨以二比〇勝了港選，這個數字是球証做成。因爲菲特射入一球，被旁証李德祺否決，判作越位。否則三比〇才是真正的戰果，判作越位那一球，球迷譁然，成對旁証不滿，這球是菲特接得傳球，推上兩步，斜角遠射，球由死角入網。

在球例上射門而非傳球，不作越位論。在球證兼球證，及在場敎練黎兆榮都說，直射球不算越位，除非越位的人對守門有動作，足以影響守門員者，射入才不作數。

賽後曾向旁証李德祺解釋，此球射入而未作數，由於皮球傳給菲特時，有紅衣球員企在白衣球隊之前不動，越位已逾一尺，故判越位，是以引起爭論。

至於球迷對旁証判作越位，皆表不滿，非但一些球証指謂，這種判斷，是客軍射入而不算，如果是港選射入而不算的話，會鬧出事體了。

大家都知道港選隊的演出，和第一仗全相反。第一仗港選演出，速度遲滯，但這一仗則不然，上半場打法還可，地波而進，手於直接破渾門，港選雖全力輸搏，也是守多攻少，屈居下風。

客軍昨天仍強個人技術，打法以剛勁見長，一腳傳中，門前搶攻式，守備用人釘人，進攻時均從翼位上被禁區切入，位，抵攻均無人頂上，致失良機。

客軍的門將加士力，是一個好門將，救出不少險球。其次是中鋒舒喇，右翼告羅士，搶截甚佳，前鋒右輔菲特，成爲有力之選，而且多失，據悉紙港選後衛不少，病，演出未見超卓。

客軍控球工夫不俗，傳球都有工夫，獨無集體戰術，故遇密集，無法攻破。客軍不能多勝，由於沒有專長搶球技能，故感到不易好波。

港選上半場大家死拚力敵，故有攻有守，惜周少雄未有水準，下半場調入張子岱和郭滿華，實力削弱，由於無人傳送空位球給郭滿華突擊，縱見郭滿華奪球，張子岱一向少搶少走，攻力一弱，遭到挫打。港選最好的是術佛儉、張永湍、駱德興三人，其他無治於事。不過駱德與好則好矣，但嫌太粗一點。

客軍之勝，據敎練黎兆榮的評定是戰術上改變，打個擺波，利用體力把握機動。港選又是備擺波，臨球無話可說。

他最後稱：客軍仍算一遇旅，祇欠獨特技術，但第二仗客軍稍爲衝撞，就發其技長於此，如果准許打合法衝撞，客軍打得會更好。

主席莫慶表示，每與外隊比賽，約法三章，常使外來隊不能盡其所長，不過此乃裁判會的事，與足總無關。（蕭振火）

楊傳廣破 室內持竿跳高 世界紀錄

【俄勒岡州波特蘭廿七日合衆國際社電】中華民國體育健將楊傳廣，昨夜以十六尺三寸四分，打破爲時僅一日之世界室內持竿跳高紀錄。楊氏之傑出表現，雖在俄勒岡勁然而出，但仍能保持水準。其高度爲持竿跳高史上最高者。美國陸戰隊之托克，前晚在多朗多創立室內跳高最高紀錄，其高度爲十六尺二寸四分。芬蘭之尼克古拉，則於去年夏季創立世界室外跳高最高紀錄，其高度爲十六尺二寸一分。楊氏爲十項比賽著名健將，但在於十四尺七寸者。渠於打破紀錄後，並曾試圖跳高十六尺五寸之跳高，但皆失敗。八千九百零五人，在俄勒岡州第三屆室內運動會中，參觀楊氏之表演。

兩隊演出水門水 輪波氣壞顏少帥

花絮篇

△開賽前廿分鐘，場館左邊一輛淺藍色私家車旁，有兩個打扮入時的女郎，詢問一位中年男子有關足球的球例。一邊那男子伏身車頭，一邊繪圖一邊講解，他說：凡是球員走動時，快過個波，就係「冶西」。

△寶前照例播出「場內不准燃放爆竹」

西柏林聯隊：加士力；許亞、布路；史丹勒、依特（後）、成拉域、舒喇（先）；高丹、明旦多夫、菲特、告羅士、比（西柏林隊）

港選隊：劉佛儉；駱德興、曾錦洪；吳添來、張永湍、盧松江；陳振權、周少雄（上）、林錦荣、羅國泰（上）、郭滿華（下）、張子岱（下）、李國強（港選隊）

好機會，有一個平反敗局的客軍禁區內抽射，林錦荣竄入士力以胸擋出，得保不失。

港選失去拔和良機，于四十三分，被客軍追得角球，右方開來，菲特一躍頭碰，乃以二比零結束賽事。西柏林聯隊勝港選雙方陣容如下。

體育

客軍教頭表示 昨仍未踢出其本身水準

【本報訊】希臘AEK足球隊，預備於今年四月間訪港。客軍西柏林聯隊昨日與港選賽後，由該隊領隊AEK球隊教練杜林根說：AEK隊現擁有希臘七名國腳，實力堅強。同時，該隊亦有五位大將，効力希臘軍隊，去年希臘陸軍隊在港大顯神威，該隊便有五位球員上陣。

對於希臘AEK隊訪港問題，杜氏又說，這是最合適的一支球隊。

擬接洽西柏林聯隊和介紹下次訪港的希臘AEK隊，前往澳門作一場比賽，可惜這個想的戰果？他前晚往澳門，本來一以二比〇擊敗澳門選隊，以杜林根表示，這是客軍球員，因在前夜不閒爆竹聲的後果，香港夜間的爆竹聲，使到他們失眠，那又怎能踢得理

抵澳門，人生路不熟，以至無法獲得與澳門足球總會人士接洽，便頭一回回港。客軍昨後，被判越位，影響追得先行返港，客軍昨天依然仍未踢出其本身之水準，同時，他們在上半場射入一球大，以致前鋒每每不敢過份十前，以免天未能多踢的原因。

△客軍得勝後，經理人杜林根稱：前一仗球員因炮仗響聲，影響睡眠，昨仗已經有所改善，但能否發收效果，則不敢肯定。

客軍教頭稱他們的中鋒阿共多夫，是全西德射球記錄最高的人，但來港兩戰都，仍會知證。

△客軍攻勢盛時，比一位對港聯時爲盛，但均一扣關近四十次，但均無法多添紀錄。有人說，西柏林隊是鍋底腳，中看不中用，這話倒也不錯。

△散場後，球迷議論紛紛，有人說港選輸給西柏林隊是早前計劃好的，否則何以一場還有人看嗎？

△港聯抬波，領隊鄭國興說：不能說港隊極爲「懶」，下次…

△客軍…

韓國排球隊 十五到港 作賽四場

合灣巡迴賽英女子排球隊，將在三月七日來港作賽，隊伍有八人。

韓國男女排球隊，則定于三月十五日訪港，排球賽程序如下：

一月十六日：對昌華隊（伊館場）。

一月十七日：對培英隊（修頓場）。

一月十九日：對港聯隊（修頓場）。

一月二十日：對港選隊（伊館場）。

西柏林聯隊昨戰港選，圖爲客隊最佳右翼告羅士（右）單刀攻門，港選守門衛佛儉（左）棄門而出，搶救及時，少失一城。

西柏林隊 今遊新界

西德足球隊今日在政府大球場和天星碼頭舉行…聚觀，當地各界乃登上新界，下午七時，在北角中國酒家設宴招待客軍，則在北角中國酒家設宴。

日商行足球隊 明日下午到港

日本商行冠軍足球隊，明日下午二時十五分乘機到港，於年初六與香港青年選手隊交鋒。名單如下：領隊河村鄉四、中島一，管理小畑喜，秘書水田勝，副領隊田四郎、教練伊達加賀，球員：下村幸男、船本幸路、小洗逕安、桑源宏之、石井鐵信、丹羽洋介、今西和男、沼野慎博、谷村博敏、田中善和、大樹謙之、稻田博、川西武彥、高東守之、岡光龍之、中溝純、大島治男、渡辺村茂。

西柏林聯隊昨戰港選，圖爲港選「新癲馬」郭滿華（右）衝門搶射，客隊布路（中）釘牢，幸保不失。

【怡保商行新訊】本商行足球隊，於廿六日下午在怡保與叱吒聯隊作一場比賽，結果以〇比一向叱吒隊俯首稱臣。

是日的球賽，乃在江沙路中華大會堂球場舉行，觀衆約達三千名，雙方實力接近，頗有一番可觀的演出。

上半場開賽約十六分鐘，叱吒隊中鋒莫哈得到中衛甘馬魯丁的傳球，單刀直搗對方龍門，東洋隊球門見勢不妙，衝出救球未果，該球被射入網中，成績爲一比〇。之後，雙方展開拉鋸戰，直到完場均無建樹。

文客隊將於本月廿八日折返吉隆坡，同晚八時，在馬來亞體育場與雪蘭莪隊作一賽，門票分二元及一元兩種。

擁有五名國際選手之日本隊，此次在星馬首戰告捷，以二比一小勝，可見客隊尚有其一套功夫。

雪州隊爲去年度馬杯與馬足總杯冠軍，隊中擁有多名國腳效勞，且擁有多位保持者，其實力也不可輕視，預料屆時必有一番劇戰。

三國高爾夫球賽 我國獲得第二名

【中央社馬尼剌廿七日專電】中華民國高爾夫球代表隊，在昨天下午閉幕的第一屆亞洲三國業餘高爾夫球錦標賽，贏得第二名。

日本以總積分一五四四桿獲得冠軍，中華民國隊的總積分，是一五四七桿，菲律賓隊得第三，總積分是一五五三桿。中華民國隊的郭吉雄，以二九九桿高居個人首名，謝永郁以三零七桿獲第五名，張東成以三零八桿居第六名。

德明招生

單位	招考班級	試驗日期	試驗地點	報名日期	電話號碼
下午中學	1、新制中學一、二、三年級 2、小學一至六年	五十二年二月一日（農曆正月初八星期五）下午二時	洗衣街七十六號	即日起	八四八二〇〇
夜中學	1、高中一二年級 2、新制中學一年級 3、小學一至六年	一月卅日（星期三）下午五時	洗衣街七十六號	即日起	八四九八二二
英文夜校	由字母班至中五每級各班招考（初級班會考班）	五十二年一月卅一日下午七時半	雅蘭街一號（旺角雅蘭街轉角）	即日起	八一三三六四

簡章備索星期日例假照常報名 校長陳樹桓 副校長鄭潤才

至誠中英文中學招生

班級：新中一至中三，小一至小六，F.1—F.2
開課：二月一日上午九時
校址：鑽石山西街五十九號至六十五號 電話：七六〇五六五〇
監督兼校長陳樹坤

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科 （二）高級電視工程科 （三）無綫電報務科 新生
開學：二月一日
校址：洗衣街五三至五五九號 電話：八四八三三二
校長鄺文熾

新界柏雨中小學

招收小學一至六年級，中學初中一至高中二年級各級插班生。報名處在油蔴地佐頓道渣甸銀行，本月卅日上午九時在新界本校舉行入學試。爲方便遠道學生，代辦膳宿，並聘有護士照料。

聖魄德勒英文書院 幼稚園 中文部

招上下午班幼稚園小一至小五，中一生
學費拾伍元，七月份免繳
即日報名，必須考入學試，二月一日開學
F5三班全部派送會考，并無缺額
F3、F2、F1 及 P6 至 P8 各招插班生數名
正校：北角芬尼道（近麗池）TEL：703380
分校：北角孔雀道百福大厦（電車總站對面大廈側入）

如刊登廣告請電二式一六零零

同濟中文英文中學 招插班生

一、中文部：高中，新制中一、二、三，小學及幼稚園各級男女生
二、英文部：F.1—P.6 各級男女生
三、報名：即日開始，試期：一月三十日上午九時（章程備索）
校址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）電話：七六〇六一七
校監兼校長霍逸樵

適應高中會考之公民科教科書在本校發售

威理斯英文中學 插班招生

大埔道

班級：英文中學P.1—F.3
試期：報名時通知（具充份證件者免試）
上課：二月一日 附設英專P.4—F.2
校址：大埔道七十二至七十四號
電話：八一〇〇四六
校長 關其昌

啓明學校招生

中文：幼稚園小學（上下午）升中班夜班
英文：字母班至中學二年級 F.2（下午夜班）
校址：第一校元洲街四二二號、第二校元洲街四九二號、第三校福榮街五四二號
校長：盧春慶 副校長夏彥

東方中學招生

一中學小學各班均全日上課一
學級：高中各級、新制中學一、二、三年級、小學各級及幼稚園插班生
試期：一月三十日（星期三）上午九時 即日開始報名
校址：九龍界限街四十五號 電話：807021 907441
△英文夜校 同時招生▽
董事長李東昌 校長陸子麟

協同中學

一、名額：中學一年，高中一年插班生，小學三至五年生，夜小一至六年生。
二、報名：自即日起至一月廿九日下午四時止。
三、考試：一月三十日上午九時起。
四、校址：九龍仔大坑東道（巴士2D、4A二路直達校門，2B、6D、7、12A四路可達界限街，大坑東道口）
監督兼校長邴士德

定遠中學招生

1 班級：新制中學一、二年級小學各級及幼稚園
2 收費：中學每月二十壹元。小學一至四年級每月十二元。小學五、六年級每月十六元。幼稚園高、初級每月十二元。
3 英文專修夜校：招由字母班至會考班。
4 考試日期：校內公佈。即日開始報名
5 開學日期：二月一日
6 校車接送或搭巴士2號、5號A、5號B、5號C、6號、9號、11號、11號A、11號B、12號
校址：九龍土瓜灣銀漢街二十八號 電話：803448
校長 黃定遠

馬禮遜英文夜校通告

本校乃香港大學馬禮遜宿舍畢業生所創辦。爲本港第一間全部由香港大學畢業文理學士主辦及親自任教之英文專科夜校。除用最新方法教授外，更充份利用電影，錄音機，靈格風，與幻燈片助教。開辦以來，就學人士異常擠擁。茲爲適應社會人士需要，藉此新學期開始，每班擴充學額多名，公開招考，額滿即止。投考者請於每晚七時至九時攜半身相片乙張到灣仔大道東一八一至一八五號香港大舞台大廈四、五樓從速辦理報名手續爲荷。

監督 彭展義

各行今日開市 預測紅盤普穩

待春帶來臨，出口貿易即可轉活，在農曆歲暮時，各行所拖的賬項，數字雖大，但預料不致因此而發生嚴重的倒風。銀行新春開市後，一切放欵將恢復常態，商場銀根也可轉鬆。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】上週間因逢農曆年關，商場的一切買賣，自與平時有異。最顯著的，是各大行莊提早收辦貨款，出入口貿易轉靜，而年貨市場則極度熱鬧，大部份比較上年增銷一成以上。

今天是農曆新正初四，所有銀號、洋行、公倉一律照常辦公，而各中外銀行、金銀貿易場、證券交易所、棉紗、布疋、糧油、洋紙、五金、化工原料、西藥、洋雜、大部份南北行莊、各綫出入口莊、金飾、傢俬、大部份工廠、茶樓等行業，及各行門市，都休假期滿，一律於今天開市。祇有少數南北行莊、米行、柴炭、建材、參茸及木材等行，則分別定於初五、初六、初七等日開市。

由於各行存底非厚，預測今天所開出的紅盤，一致穩好，而沒有多大變動，待各地春帶來臨，出口貿易即可轉活。

今後各行商業的經營策略，還須因應海外貨源銷路而入貨，工業方面則要繼續拓展海外市場。

在農曆歲暮時，因各行工商業都要清結貨賬，商場銀根不免抽緊，且有不少以十天、八天或半月、一月的期票來應付結賬，故於度過年關後，這些期票能否全部如期兌現？還是一個疑問。所以，有人認為在農曆年底商場上雖沒有發生倒風，而能安然度過年關，但各行以期票或口頭上所拖的賬項，數字相當巨大，在今後一個月內，有無應付不來而致倒閉，是值得注意的問題。

不過，銀行方面於新春開市後，對於一切放欵，將恢復常態，而商場銀根也可轉鬆，故預料即有問題，也易於解決，總不致發生嚴重的倒風。但有少數因週轉不靈而停業或自動結束及改組者，則在所難免。

總之，在今後一年內，若時局沒有重大的變動，工業方面勢必繼續擴展，出口貿易可望增加，而商業方面，也因經營及本港人口增加而更趨安穩。

紗布開紅盤 料趨勢堅穩

棉紗布疋行市經過了春假四天休息之後，今日（年初四）恢復開市了，也是新春後的紅盤。惟於春假前，外界的動態對本港棉紗與棉布業已有利好的刺激，儘管是氣不會在春假後延運出現，但是樂觀的趨勢將逐漸呈現於目前。

可加強視的：一、日本商家在春假前已向本港洽購半製成品的粗紡織品，以廿支以下的粗紗以及粗斜布為對象，因為日本近年擴展生產高級織品及混紡織品，對於粗紡與粗布生產減少，而造成粗紗與粗布生產減少的原因，其一是日本政府近幾年來對於棉紡織業，推行減產的限制，減產約百分之卅，於是國內的紡織廠商大部份生產精工品而減少生產粗工品，並使粗工品價格提升的幅度比細工品顯著。其二，日本近年來人口續增加，以棉織品的本銷與外銷再比較，已經有很大差額，日本棉紡織工業在戰後復興的初期，產品出口佔百分之六十，本銷佔百分之卌，但近年來國內人口增加，本銷已增至百分之七十，外銷只佔百分之三十，特別是粗紗粗布供不應求。二、日本棉布出口價格在春假前報升，二〇三（一週）由布在本月十九日已報升至一一點七五便士之後，大阪交易所的棉紗價格，至二十一日止，廿支報升，可促進本港粗紗及粗布的出口外銷，因此對本港棉紗的外銷，將有很大的幫助。三、印尼首席部長朱安達博士於本月十六日宣佈，印尼將放出外匯十八億盾以購買紡織品及工業原料，此項供應將來由於外匯的撥出，本港棉紗與棉布可望增加外銷。

今年將以本港棉紗為主體，因為日本紗、巴基斯坦紗、日本紗存貨已經很少，也不致多訂來港銷售，故此紅盤交易，本港紗佔了絕大部份，一般將來，可能獲得國際棉紗紅盤的發展。

糖市今天復市 紅盤勢趨上漲

此間糖行雖然要待市面自亦因感再作上落，今天（初四）始告新漲之機勢。據悉：糖商今年之港市近經方面之原價漲，現時每磅售五五，相仍將機續向好。由於最近國際糖價續升，本港新春期間中東原糖已搬進，糖價必然續揚。

一週來的糖市，上週（週一至週三）由於年近歲晚，糖市交投頗為活躍，各牌糖價續升。計：B號砂糖每擔由四十六元五角升至四十七元五角，其他各種牌價亦隨之提高。

一週兩天的期貨金鈔

由廿一日至廿六日這一週，因廿五日適逢癸卯元旦，春節假期係在廿三日（週三）開始的，故貿易場金鈔期貨買賣，實際祇有廿一及廿二兩天。計開：

廿一日 K金頭盤二五〇‧一弍五 尾盤二五〇‧二五 最高二五〇‧三七五 最低二五〇‧一弍五

期鈔頭盤五‧七〇二五 尾盤五‧七〇二五 最高五‧七〇二五 最低五‧七〇二五 差跌‧〇〇五

去息九角 上牌現貨交收萬五美元。

廿二日 K金頭盤二五〇‧二五 尾盤二五〇‧二五 最高二五〇‧五 最低二五〇‧二五 加息一角

期鈔頭盤五‧七〇三七五 尾盤五‧七〇三七五 最高五‧七〇三七五 最低五‧七〇三七五 去息六角

上牌現貨交收四萬五千美元。

K金的升幅有‧三七五，期鈔的波幅有‧〇〇五。金鈔的息價，與兩者的起跌，有肯定作用。

美鈔最高五‧七一五（廿一日，週一），最低五‧七〇一（週二），通天票最高五‧七〇六二五（廿一日，週一），加單按五一‧九。

歐洲金價最高三五‧〇五——三五‧〇七五（廿一日，週一），最低三五‧〇四——三五‧〇六五（廿二日，週二）。

倫敦證券銀報二‧七九七（週一）——二‧七九六（週二），紐約證券銀報二‧七九六五（週二）——二‧七九六（週一）。（恒）

膠市展望

去週之膠市，由於三號星膠止跌回穩，其價位係企七角七仙二五。週三之行情為農曆壬寅年大除夕，翌日即為癸卯新歲之始，各行交易均於年底休市，故商場實際交易只有三天之買賣。即由週一至週三，週四以後則因農曆新年休業而停止活動。

當週一開始時，市況依然有極輕微之變化，期貨交易固未見得活躍，實銷膠市亦顯得一片沉寂之態，由於需求不振，膠價乃隨之走弱，一號星膠由八角微跌至八角零三七五仙（較前跌二五），二號星膠由七角九仙六二五（跌二五仙）跌至七角九仙一二五。

又因缺乏海外實銷商之增購，同時投機商亦無加入市場，供求遂失平衡，一號星膠跌破八角大關，由八角零五仙跌至七角九仙七五（跌一仙），二號星膠由七角九仙跌至七角八仙，三號星膠由七角七仙跌至七角六仙二五（跌一仙）。

國際今年之天然膠業，將仍繼續在能源利用之情形下出售，並預料世界天然膠將能在國際市場上對人造膠的競爭。在過去之一年，為一九五六年以來第六年銷量多於產量的年頭，據國際膠研究團估計，世界總產量為二百一十萬噸，總銷量為二百一十九萬噸，不敷額八萬噸。大部份的不敷數，是由美國政府國存備膠出售。

預料馬來亞膠業在今年可能有良好收成，去年並獲得長足的發展。十二年內可將全部低產膠地重新種植。馬來亞本地的天然膠，已經約佔百分之四十二。

牲口魚菜市變動大

由農歷十二月廿七以至新春初三日數天內，本港的牲口市價因大節關係而變動很大。豬肉價格上漲，每斤漲至七元。以前有人認為新正肉價將跌，但到昨天（初三）豬、雞、鴨等新正開市，價格仍然偏高。

魚菜方面，在年尾價格已大起，昨天也告降低，惟鮮魚仍然高企。昨天（初三）市面鮮魚零售價格如下：

鯇魚每斤五元六，鯉魚四元，大鱔三元，鯽魚四元八，紅衫魚二元六，鱸魚四元八，大蝦六元，中蝦四元，細蝦三元。

菜蔬：荷蘭豆二元，芥菜一元，西洋菜八角，冬菇五角，白菜三元八，苦瓜八角，芥蘭八角，菜心一元二，番茄八角，萵筍四角，椰菜三角。

米糧存量豐厚 新春開市必旺

本港米行業昨已假期屆滿，已定新春初六開市，旺而趨穩。在農曆歲暮時，該行因要清結貨賬，以致新近由外地運到的米，未能在年關前進倉，故在農曆新春開市時，米商都會大量補進新貨，交投必然活躍。

至於外國產區米價，在農曆年關前後變動不大，據行家稱，米價將穩定。茲將新定的出口米價錄如下：（曼谷傭卡F‧O‧B‧單位噸）

甲級頂上白米 每噸十五先令

五十二號上紅米五十二先令

乙級頂上白米四十五先令

五十一號白米四十五先令

上白米五十四先令

十五波升白米四十五先令

十五波升白米四十八先令

廿五波升白米四十四先令

三號白米四十三先令

頂上白米廿五先令

本港酒樓業越來越興盛 去年情況特別安穩

本港酒樓茶室，新春開市後，兩日來顧客如雲，非常熱鬧，尤以昨天（初三）上午的茶市，更見擠擁。

據經營酒樓業者說：壬寅年本港酒樓業營業安定，且能獲得合理的利潤，造成安穩的原因，約有如下數端：㈠各種牲口魚菜市價安定，沒有多大的波動，且有一段長時期售價頗低，㈡本港人口增多，工商業一般安定，㈢團體會及宴會較多，且近年來各界人士對於飲食講究考究。有以上種種原因，故造成飲食業興盛，預料今年情況，將更加暢旺。

加鋁新型鋁合金經已生產供應

據加拿大鋁業有限公司ALCAN ASIA LTD.透露：按加鋁公司ALUMINIUM COMPANY OF CANADA估計，一種新型鋁合金，名為「加鋁七四S」，其成份為鋁、鋅、鎂三種合金，現逐漸已為結構工程方面大量採用。是項新型鋁合金，性能堅固，易於加工，其焊接部份更易於恢復原來性能，及節省金錢，故無論用於建築、交通、機械等方面，均能發揮其特長。

加鋁七四S鋁合金，為歐洲採用多年，據加鋁公司駐遠東主任稱：「加鋁七四S鋁合金之成份，包括百分之四‧〇鋅，百分之二‧〇四鎂及小量之鉻。是項天然硬化鋁合金，可用於需要焊接處，其焊接之高力度，可在焊接後保持，無須經過熱處理工作，此項鋁合金之能有高力度焊接的緣故，主要是由於其對淬硬率之反應不大，及具有於一般溫度下自然硬化之特性。」

是項鋁合金產品易於加工製造，如鋁板、鋁管及擠壓型形、鑄件等，其性能具有以下特點：具有五五‧〇〇〇磅每平方寸之拉力，每平方寸有

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報道美元官價兌率及美國市七現行兌換率列。讀者如要知道有關出入口貿易的外匯買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五‧四四先令	二五‧四五
阿根廷	不定價比索	八二‧三〇
比利時	五〇‧〇〇	四九‧八五
玻利維亞	一一‧八八保云魯	一一七六四‧七〇
巴西	一九‧〇〇告沙利奧	二七七‧七八
緬甸	四‧七六奇亞	九‧八〇
錫蘭	四‧七六盧比	八‧五五
丹麥	六‧八二	六‧七三
厄瓜多爾	[illegible]	二一‧〇五
芬蘭	三‧二〇馬克	三‧二二
台灣	四〇元	四三‧八〇
法國	四‧九三七法郎	四‧八九
西德	四‧〇〇馬克	三‧九七
東德	二‧〇〇東士馬克	一五‧三八
洪都拉斯	二‧〇〇林派拉	二‧〇八
香港	五‧七一元	五‧七〇
希臘	三〇‧〇〇杜力瑪	二九‧九〇
匈牙利	[illegible]	三三‧二五
伊朗	七六‧五〇列阿爾	八二‧〇〇
印度	四‧七六盧比	六‧二五
印尼	四五盾	八六〇
義大利	六二四‧八五里拉	六一六
日本	三六〇圓	三八〇
南韓	一三〇圜	一三二‧五〇
黎巴嫩	不定價	三‧〇〇
馬來亞	三‧〇〇元	三‧〇三
盧森堡	五〇法郎	[illegible]
墨西哥	不定價比索	[illegible]
荷蘭	三‧六二盾	[illegible]
尼加拉瓜	不定價哥巴	[illegible]
挪威	七‧一四哥郎拿	[illegible]
巴基斯坦	四‧七六盧比	[illegible]
秘魯	不定價蘇里	[illegible]
菲律賓	二比索	[illegible]
葡國	二八‧六〇伊士高杜	[illegible]
西班牙	六〇比錫他	[illegible]
瑞典	五‧一八哥郎	[illegible]
瑞士	四‧三〇	[illegible]
泰國	二〇‧〇〇銖	[illegible]
土耳其	九‧〇〇里拉	[illegible]
南越	三五比亞士打	[illegible]
南斯拉夫	七五〇	[illegible]
澳洲鎊	二‧二四美元	二‧二四
埃及鎊	二‧八七美元	[illegible]
英國鎊	二‧八〇美元	二‧八一
愛爾蘭鎊	二‧八〇美元	二‧八一
紐西蘭鎊	二‧七八美元	二‧六五
南非鎊	一‧四三蘭特	二‧七三
以色列	三‧〇〇鎊	三‧三〇

（恒）

商情表

棉紗

品名	價格
10支 駱駝	七六〇
明風	七六〇
足球	七七〇
飛鳥	七七〇
鳳凰	七六〇
12支 紅棉	七六〇
紅玫瑰	八三〇
駱駝	八四〇
金杯	八四〇
帆船	八二〇
彩花球	七七〇
駱駝	七五〇
16支 足球	七五〇
駱駝	八〇〇
足球	八〇〇
帆船	八三〇
20支 紅玫瑰	九四〇
飛魚	九四〇
32支 金杯	九二〇
駱駝佛	九二〇
足球	九四〇
紅寶石	九一〇
明風	九一〇
彩花球	九〇〇
駱駝	八八〇
紫魚	八七〇
帆船	八六〇
駱駝	八四〇
金杯	八二〇
紅玫瑰	八二〇
飛魚	一二四〇
明風	一二三〇
駱駝佛	一〇四〇
足球	一〇五〇
紫魚	一〇五〇
32支GTM	一〇四〇
馬齡	一〇四〇
馬波	一〇〇〇
星月	一〇〇〇
40支 紅玫瑰	一二四〇
駱駝	一二三〇
明風	七八〇
飛鷹	七八〇
（合灣紗）	[illegible]
10支 阿里山	七七〇
赤炊鑼	七七〇
16支 赤炊鑼	七九〇
月亮	七九〇
20支 燈塔	八〇〇
赤炊鑼	八二〇
紅駱	八二〇
21支 赤炊鑼	八二五
玉山	八二〇
燈塔	八二五
紅駱	八二〇
泰山	八二〇
32支 赤炊鑼	一〇八五
（日本紗）	[illegible]
40支 金島	一三〇〇
美人舟	一二〇〇
42支 金島	一三一〇
大島	一三〇〇
20支（日本快把紗）	[illegible]
彩虹	七二五
黑白蝶	七二五

布疋

品名	價格
30支 彩虹嗶	七三〇
蝴蝶嗶	七三〇
翠光嗶	七三五
黑白嗶	七三〇
（台灣快把紗）	[illegible]
20支 竹嶼嗶	六一〇
玉山嗶	六一〇
鳳珠嗶	六五〇
駕鴦	六三〇
駕鴦	六四〇
鳳珠	六七〇
黎明嗶	六二〇
（以上每包計）	[illegible]
72×69 台灣扣布	二六元五
72×69 日本	三〇〇
72×69 扣布	二八元五
72×69 上海跳鯉扣布	[illegible]
60×60 大鵬	二八元八
60×56 寶貝	二八元三
60×60 台灣扣布	[illegible]
60×60 港產扣布	二七元八
40×40 印度貓嘜扣布	三三元五
40×36 印度貓嘜扣布	二二元五
48×48 香港原色斜布	[illegible]
B級	二七元五
C級	二四元七
48×48 上海金蝶斜布	二大元五
66×46 香港原色斜布	二四元五
80×46 香港原色斜布（每碼）	六毫〇五
128×60 港原色丁布（每碼）	一元二五
96×46 香港原色斜布（每碼）	八毫六
日本一萬號三桃白布	七元五
大陸跳鯉白布	[illegible]
波羅白布	[illegible]
印度三桃白布	[illegible]
（以上每匹計）	[illegible]
B 水兔寶不銷白紡	[illegible]
MGR（3405）	[illegible]
5000寶士紅	一元一四
4400日駱駝	一元二二
2000紅珠	一元〇五
4000鎖匙珠	一元〇四
二〇一五號九角八分	[illegible]
大陸綠牡丹九角五分	[illegible]
白兔	九毫四
四君子	九毫六
（以上每碼計）	[illegible]

麵粉

品名	價格
50磅 皇冠牌	一大元八
金像獎牌	一大元八
火車頭牌	一四元八
鐵塔牌	一四元七
黑人牌	一三元七
紅天鵝牌	一三元七
美玫瑰花牌	一四元一
鬼玫瑰花牌	一三元一
三多牌	一二元七

豆子

品名	價格
加拿大豌豆（每擔計）	[illegible]
仰光眉豆	七三
泰國木豆綠	五〇
緬甸紅豆	五二
緬南紅豆	五二
黎明紅豆	六四
金邊紅豆	三二
暹中島	二二
南韓大烏豆	四五
暹羅大豆	三二
一般平湖黃豆	四三

砂糖

品名	價格
24號台特砂	三七元五
廿一號台赤砂	三六元五
十八號台赤砂	三五元五
太古粗砂	三六元五
SG幼砂	三七
四星特別幼砂（柯打）	三八元二
糖山庄	三八元二
紙包庄	三八
B嘜豬油砂（柯打）	三八
GM廿二號赤砂	停盤
O嘜赤砂（柯打）	停盤
波蘭白粗砂	三六
法國赤砂	三五元三
捷克粗砂	三七
東德幼砂	三六
印尼粗砂	三五元五
暹赤砂	三五

香港至美國

請搭 菲航

最新DC-8遠程噴射客機

順道觀光東方名城

馬尼剌

一舉兩得 無須支付額外票價

「由香港起飛赴美搭客無須另外簽証可在馬尼剌停留48小時再乘菲航最新DC-8遠程噴射客機飛往三藩市沿途殷勤服務充份發揚東方民族之友善精神務求搭客旅途舒適在和諧愉快氣氛中完成旅程」

逢星期三及星期六下午一時由香港起飛經馬尼剌直航美國。

訂購機票請詢問旅行社或駕臨……

菲律賓航空公司

九龍半島酒店 電話：62371

香港於仁大廈 電話：39957

PAL

KIDDER PEABODY & CO. LTD

美國紐約

既得投資公司

代客買賣

美國股票

備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」一，歡迎取閱。

代表：諸兆鴻 王錫武

地址：中建大廈六二一四室

電話：三三四一九 三三零九九 二八一五九

「東德逃生記」片中，跟隨逃生的一個鏡頭。

東德逃生記縱橫談

一九六一年八月十三日，東柏林築起一度圍牆，阻止人民逃往西柏林，派出大隊軍警巡邏，牆上佈滿電網，又有瞭望塔，機槍密佈，警犬，可是東德人民為了自由，冒死逃亡，爆破圍牆而然而終見曙光，利用隧道逃生而時見報章刊載。一九六二年一月二十五日，廿八人由隧道逃出東柏林，這一段新聞曾經轟動全球，美高梅公司把這段真實事跡搬上銀幕，取名「萬里追踪」，男主角鄧梅利和「紅鸞」女主角姬絲汀高芙亞佩衛主演，爲求逼真起見，特別到柏林實地拍攝，又聘德國影壇紅星合演，故非描寫青年和同情，傳遞機槍掃射，弱女鐵網闖過，壯士使義匡扶，軍警苦苦追查，驚心動魄的情節，至片尾一秒鐘都在驚濤駭浪之中，使你看得心驚肉跳。

本片男主角鄧梅利，父親是貴飛路歐娜阿的經理，自幼涉獵戲劇生涯，上年前由雷士公司禮聘，和瑪莉蕭蓮夢路合演「巴士站」一舉成名，接着主演「萬里追踪」、「浪子回頭」、「萬水千山」、「青年兇犯」和「叱咤風雲」等片，聲譽一天比一天更紅，興論對他演技稱讚，在片中更有精彩的演出。本片女主角姬絲汀高芙亞，已經決定和湯尼寇帝斯結成親，紅鸞高照。她在影業上也獲得很大成功，今年雖然祇得十八歲，却已經是影壇中最吃香的女明星之一。她在未演「紫雨狂蛋」之前，已經是歐洲影壇的紅星，曾經擔任「虎將屠龍」的女主角。新作品除了本片之外，還有與尤伯連納及湯尼寇蒂斯合演的「烽火霸王」和與史超域格蘭加合演的「美人如鳳劍如虹」（譯名）（THE SWORDSMAN OF SIENA）。姬絲汀愛好考古學，如果不是為了拍片工作忙得不可開交，她可能會到埃及或研究古蹟，她除非有一部新片要到埃及伊朗實地拍攝，否則將沒有充足的假期時間到遠地從事考古工作。

「偎紅倚翠」一曲，最受歡迎。近年來美國新士一波……（下略）

偎紅倚翠多采多姿

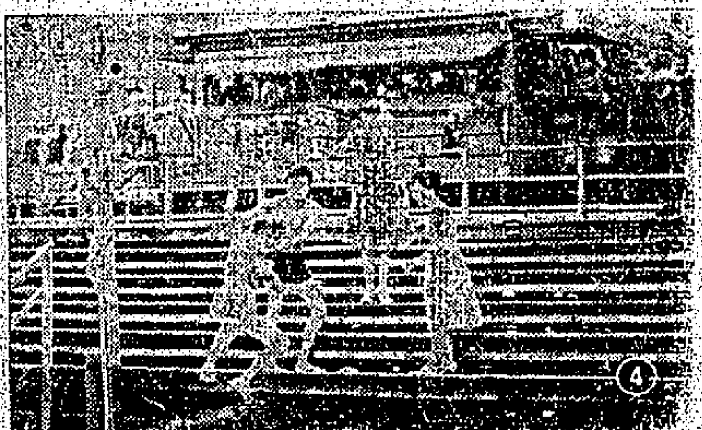
「貓王」皮禮士利退役後，重返影壇，先後拍完派拉蒙三部片，成了「三部曲」，是「戰馬香塚」、現在正在港放映的「偎紅倚翠」，這三部片，最熱鬧和最富娛樂性的，但是……

蘭閨四鳳

㈣她對二家姐歐嘉慧說：「你的打令江河，他跟三家姐很要好哩。我見到……」既而又暗告三家姐文愛蘭說：「江河對我說，你倘向他求婚……」後來惟有弄明白，三方面都知道是小鬼頭的惡作劇，於是對付，把她扔下海去。

㈤吃過了晚飯，張燕知道二家姐歐嘉慧約了愛人去夜總會玩，她有意爲難之，先佔用了浴室。文愛蘭計謀她開浴室門，是以一包朱古力糖爲餌。張燕不知是計，開門了，還受兩位姊姊痛毆一頓。張燕被推出浴室外，浴室又爲二姐所佔。

㈥一天，歐嘉慧與江河玩於不夜天夜總會，却見父親與世叔鄭君綿也在座，且有女伴焉。而四鳳的父親朱金城，此時也來玩，是夜四鳳的父親與世叔鄭君綿也在座，發現女兒，售約番，因爲他此番到夜總會來玩，是瞞歐女與羅萍枝的。若被女兒們看到，難免貽「爲老不尊」之譏。於是取付帳而去。（未完）



萬應錢

㊀怎知，國士教授這樣一聲喝「疾」，突然天色大變，雷電交加。此時，他到窗口去關窗門，忽見一個裸女走來向他求助。

㊁國士教授一瞧，原來是他的大學中的芬絲德教授（茱莉思美德飾），於是立刻開門延之入內，並取妹妹的衣服給她穿。芬絲德教授告訴他，雷雨交作時，她的衣服突然不見了。（未完）

出，而羅麗活采演完「爸爸的愛妹」一片後，也大受派拉片，可見她在這片中最重視，樂誠聘她主演的成功了！

今日播音節目

香港廣播電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分重播一週農事提要。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告，特別報告。八時零五分小曲細聽。三十分國語新聞，「假日娛樂」活動報告。五十五分天氣報告。二十分晨曲。九時國語新聞，特別報告。五十八分天氣報告。十時三十分「空中小郵差」。十一時十五分「伏頭大將軍」，今日樂式「一曲和唱」。「發財就手」。三十分我為你選唱。十二時報時，故事演「飛蛾撲火」時代曲。三十分漁民天氣預告。十五分零時報時，「碧落臨門」。一時新聞報告。二十分名作家作品「西曲」時代曲。十五分零語新聞，特別報告。四十五分「中國詞曲」。十八分天氣報告，三十分國語新聞報告，二十分錄音轉播。二十三分北調精華。四十分「閨閣四鳳」。三時十五分講故事「演講一週」。四十五分下午股市行情。五時十五分天氣報告。四時特別報告。五十八分天氣報告。五時五十八分天氣報告。六時特別報時，零分新聞，粵、潮、客語新聞報告。二十分音樂。三十分「聽衆信箱」。七時特寫劇「笑話大王」。四十五分上週選播。十分一時「實錄」。四十五分民歌。五十八分天氣報告，偷品市價。八時「男女老幼」。三十分轉播。晚上九時英國「中國」。九時空中舞會。三十分「香港與新聞」。四十五分漁民天氣預告。十時三十分錄音轉播。四十分節目預告。時詞週歡迎播賦鵝。十一時名伶名曲。最受歡迎曲目揭曉。十時十五分競猜偵探案「武俠奇蹤」。十一時名伶名曲。三十分錄音轉播。四十分天氣報告。五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報告。十二時全日節目播完畢。

麗的呼聲金台

上午七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。七時三十分戲曲欣賞。八時三十分天氣預測。八時三十分金台節目報告。十時十五分各地雜曲。九時街市行情報告，十時十五分運動聯播。十五分十六分重播「添丁發財喜迎春」。三十分國語話劇。十二時轉播港台故事。太太俱樂部。一時「飛蛾撲火」。三十分新聞報導，天氣報告。二時戲曲欣賞。二時越劇。三時三十分彈詞。三時潮州曲。四時社會服務。十五分時代曲。五時三十分潮語武俠故事「修羅劍」。十分兒童故事「三姊妹」。四十五分兒童節目。二十分中國藝術歌曲。三十分國語話劇「竹劍記」。六時時代曲。十五分世界之最。七時潮曲連唱。三十分潮語話劇「蝶迷女郎」。八時三十分新聞報導，天氣報告。九時歐西流行歌曲。三十分國語話劇「人狗之間」。十時戲曲漫談。十一時新聞報導，天氣報告，明日節目預告。十一時五十五分夜曲。十二時完畢。

（下午）四時四十五分預告節目。四十七分「薔薇兒童節目」。十分英語片集「特別任務」。三十分「不同的世界」。一六時英語新聞片。十五分英語片「無限英雄」。七時五分「香港夜生活」。三十分「天氣預測」節目。十分「快樂之道」。八時五分粵語話劇。三十五分「古典音樂」。九時恭賀發財新年聯歡節目。九時五十分粵語新聞片集「花木蘭」。十時二十分英語話劇。五十五分粵語長片。最後新聞及天氣報告，收場曲。

商業電台

七時開台，清晨音樂。十分節目預告。十五分英語教授。卅分音樂。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時報時，轉播港電台新聞報導。十分天氣報告。五十分粵曲。九時十五分街市行情。卅分長篇小說「才子佳人」。三十五分天氣報告。十時報時，時代曲點唱。卅分偷閒。十一時二十五分天氣報告。十五分跳舞音樂。十五分粵曲。卅分偷閒。三十分「多姿多采」。十二時報時，說故事。一時報時，時代曲點唱。十五分時代曲，卅分轉播港電台。三十分香港證券交易所今日午股市行情報導。卅分時代曲。一時十五分天氣報告。卅分粵語小說「東方……」。二時報時，戲劇化倫理小說「新金龍」。四時卅分時代曲。三時報時，粵劇精選「新金龍」。四時卅分兒童故事。今日下午股市行情報導。五時報時，「一所寄心曲」。六時報時，卅分兒童文藝小說「喜臨門」。六時粵語新聞報告，轉播港電台新聞。報導，三分鐘英語節目。七時報時，三人特約三分鐘節目。四十五分體育雜談。行，卅分時代曲。八時報時，睡前「荒谷幽靈」。卅時報時，特約「星月爭輝」。九時報時，鐵臉小說「荒谷幽靈」。卅分天氣報告。九時半分粵曲。十五分粵曲。卅分天氣報告。二十一時報時，大丈夫日記。國風歸賦。卅分粵語小說。十一時報時，天氣報告。五十九分轉播香港明日國魂第十六囘「順昌大捷」。卅分明日節目預告，滑稽妙韻。十二時天氣報告，全日播完。

麗的呼聲銀台

七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分時代曲。四十五分粵曲之最。八時新聞報導，天氣報告。十分世界目報告。十五分說婚點播。卅分金銀台節目報告。三十分街市行情報告。三十五分時代曲。九時今日市報告。五十五分新年粵曲選。十時大衆信箱。十五分國樂。十一時電影故事「閨閣四鳳」。三十分長篇小說「小倩姐」。三十分倫理故事「秦淮晚唱」。十二時新聞報導。

澳門綠邨電台

七時早晨音樂，天氣報告。十一時三十分英語教授。四十五分時代曲。八時節目預告，小曲。十五分粵曲。三十分流行曲。九時家庭食譜。十分時代曲。三十分粵曲。十一時二十分時代曲。三十分平劇。三十分粵曲。十一時錦繡女聲。十二時粵曲。十五分時代曲。四十五分時代及保健。十五分武俠小說。四十五分時代曲。報告，一時現代作品介紹，說婚點唱，天氣報告。二時倫理小說。三十分股市行情及天氣報告，補國之音。四時三十分小說。三十分武俠小說。三時三十分菜譜。四時三十分粵曲。五時潮州音樂。六時粵曲。代曲。三十分粵曲。七時兒童故事。三十分粵劇化小說。九時三十分氣報告。三十分世界名著。十時流行歌曲，天氣報告及漁民天氣報告，一週體育述評，天氣報告，三十分少女日記，三十分時代曲。十一時零分歐西流行歌曲。十二時天氣報告，節目預告。十一時粵曲。四十五分時代曲。十二時氣象及漁民天氣報告，是日播音完畢。

樂都 黃金 京華

滿 新春最佳片 避免擁擠今天五場

邵氏綜藝體七彩歌舞華裝競艷愛情大喜劇

林黛 | 陳厚 | 陶秦 領銜主演 導演

丁石 金高 莫蔣 洛 范賴 沙 寧燕 樹銓 超 慈 奇 光保 麗星 美 樂 串客演

邵逸夫 監製

花團錦簇

恭賀新禧

五場時間

黃金·樂都：十一時卅分，二時卅分，五時十五分，七時卅分，九時三刻。京華：十一時卅分，二時卅分，五時廿分，七時廿分，九時四十分。

三院票價 $1.20 $1.70 $2.40 $3.00 $3.50

邵氏綜藝體彩色闊銀幕 SHAW SB SCOPE

第十九屆

大龍鳳劇團

麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 少新權 劉月峰 李香琴 黃千歲

在明天：香港大會堂

今天日場半點公演 飛上枝頭變鳳凰

今晚八點正公演 彩鳳榮華雙拜相

初七日日夜同場演 彩鳳榮華雙拜相

日場價 元半 一元 二元 半價 夜場 二元 三元 四元二十

東尼寇帝斯·尤伯連納·兩大天王巨星領銜

烽火霸王

一九六三年度影壇第一部王牌之王牌！

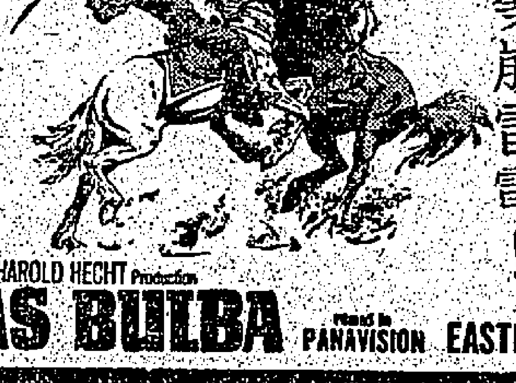
伊士曼七彩！透視大銀幕！

連場大戰，勢崩雷電！

聯美公司 驚人巨獻

HAROLD HECHT Production

TARAS BULBA Filmed in PANAVISION EASTMANCOLOR



外科皮膚專門 尹國良

瘡科皮膚

疑難 流水 頑癬 疥 濕癬 紅腫 頑固 黃水瘡 灰指甲 鵝掌瘋

地址 油麻地 ……

孔鳳禧 婦科 剪報到診二元

（婦科診所）下如親愛過早，不月身下經期的經痛，苦妹作痛，腰痛，你來看看，不論你結婚與否，二七時診……

久咳哮喘 新療 保証

史達生醫務所

港香 新世界 真光 皇宮 英京

片約關係 最後今天

賀年·恭喜發財 鉅片

狂 滿 吳君麗 林家聲 半日安 石堅 張醒非 丁羽 駱恭 翠芬

情俠 華雲龍 國民金華 明天 今天五場放映

大成公司 出品 俏皮武俠巨片

萬事勝意 賀年大喜劇 萬事勝意 睇過本片

中央

最後四場

英雄傳 七海 今部 七彩

烽火危城

娛樂 昇平

貴人

連日滿今日最後 萬事勝意 麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 半日安 譚蘭卿

抬轎姑爺

小女戲蛇 龍三白精

明天

太平 環球 北河 城 油麻地 利舞臺 多寶 城 樂 華 全

喜賀新春 明天 聯映 四鳳迎春 歲賀 邵氏出品輕鬆倫理喜劇

全片充滿青春氣息 看後令你回味無窮

蘭閨四鳳

歐嘉慧 文愛蘭 張燕 夏慧 張英才 江河 吳君麗 鄭君綿 黎雯

李應源 導演

滑稽輕鬆 賞心樂事 男女老幼 開心妙品

麗的呼聲金色台今日下午十一時播送四鳳賀年節及本片電影故事……

英京 今天五場 最後 萬事勝意 十二點半特別早場

今天 烽火危城

明天 小女戲龍三白精

東方 今天 狂 滿 早場

麗斯 恭賀新禧 新樂狂歡

百樂門 今天五場獻映 歡天喜地

港唯 遊花 新行 閩統 荔園 九一 樂園 春樂 府請

迎春接福 恭喜發財

今天起門票恢復原價 大人六毫 小童三毫半

（選映華納彩片三部輪映六場）

第一劇場（西片） 牧野遊民 虎將沉冤 銷金大劫案 粵語新聞片（全部免費）

第二劇場（粵劇） 天賜良緣 鴻運當頭 嘉年華技藝團 大魔術（全部免費）

第三劇場 夜夜春宵 （票價一元七 二元四）

第四劇場（粵語片） 堂皇傳奇歌唱巨片 第一家 任劍輝

第五劇場 音樂歌唱 新型話劇 美滿姻緣 好事成雙

第六劇場 滿江紅越劇團

荔園舞廳 新春狂歡舞會 即晚八點起舉行

新春日舞

動物園 遊樂場 兒童樂園 溜冰場 西餐廳

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道

出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島

刊登廣告 收效九高 一紙風行 有目共睹

夢遊的眞相

在英國夢遊的人根據統計是五萬人；而美國夢遊的人則是四十萬。其中以十六歲左右的青年爲最多，男童又較女童佔大多數。普通的成年人，也佔有相當的數目。

倫敦心理學家說：夢遊人是在睡眠中起而行走的人，而夢遊人本身對這卻一無所知。通常這些人是在心目中常有煩惱苦悶的，唯一的方法是先設法消除這煩惱，然後才能安然睡眠。這種說明了一部份的眞理，因爲有許多身心健全的人，一樣會有夢遊而不自知，在澳洲的一個家庭裏，自父親以至子女都是夢遊者，在德國一個教授的家庭裏，一夜被其幼子夢遊中碰翻了一張椅，使大家都從夢中驚醒，奇怪的是這家庭中人都發現自己坐在餐廳上而不知所以。

有些夢遊者竟在夢中從二十公尺的高處跳下來，而絲毫不傷身體。在美國愛達華州有一個夢遊人，他總是走到四分之三英里外的河流裏，游泳一陣，然後再回到自己的床上。在兩年前，美國一位夢遊者，竟然駕車失事，所幸沒有斷送性命。在一九五六年美國加州也有一個名叫……的夢遊者……

距地十八尺高的窗外，身體一些也沒有受傷。

很多人以爲這種夢遊者是步陷火之行，在無知中，所以不會受傷。因爲由於恐怖，在睡夢中起而行走……

……中從廿三公尺高的臥室跳到街上，竟一眼不起了。在一九六零年一個退役上校夢遊而墮斃於河水中。一個年紀輕的女子，由於他患了夢遊，竟在自家的廚房裏被煤氣窒息而死。

有人以爲治療這種夢遊的人是喚起他的意識，用力的向他迎頭潑水，這是最容易使他驚醒的。最好的方法是輕輕的引導他重新回到他的床上，同時也要預先收藏一切危險的物件，使他在無意中不致受傷，是否存在了些使他們精神方面，心理方面受到影響的環境、事件與人物。（能民）

市声

人物 董邦達老先生

富陽董相國，爲一代名宦，但其父邦達，早歲坎坷，幾不得自存，無意中爲人利用，轉得賢居停，并娶其婢，後成進士，所謂絕處逢生者。 斯依廬

董邦達，號孚存，即富陽董少宰之父。生康熙三十八年，卒於乾隆三十……仕至禮部尚書，後贈太子太保，諡文恪。……

[illegible]

萬能塑膠漆

英國科學家自稱，他們發明了世上最堅固耐用的塑膠「外層」——一種超級的油漆，可以抵禦鐵銹、酸性及密封五金與木材中的每一個小毛孔。

這是二十種塑膠新油漆之一，而它們是特別設計成抵抗各種不利的狀態（如生銹和腐蝕等）。它們的主要用途之一，可能就是造船業。這種塑膠漆可以防止蛀木蟲的腐蝕。在最近的英國「每日快報國際船展」中，觀衆可以目睹此種新式油漆如何使船身更完美，也更牢固。

蘇格蘭南部的電訊塔的表面已經塗上了這種塑膠漆，給它保護。

力局首先使用它來保護電訊塔的「危險」招牌，因爲，這些是頭常常被石擲毀的理想目標。

……穿過數哩的機器上了新漆，移至地板上時，一點也不會確損它。……

英國某鐵路局已使用這種漆來塗飾車廂，現在英國的鐵路局也使用這種塑膠漆……

……（阿占）

杜牧

南宮博 著

不可靠

旦旦在驚慌中，侷促地說：

「牧之，我不是說你爲我贖身可靠不可靠的問題……」她吐了口氣：「我不知怎樣好……」

「噢，你是說我的本質了。從那一點，你以爲我是不可靠的？」杜牧追視着她。

「人們說，杜學士是風流人物，凡是風流人物，都是靠不住的，所以，我有此慮。」她正經地說。

「我並非風流人物，過去，我也沒有靠不住過，實在，我沒有向人承諾什麼，人們批評我靠不住，我知道，不過，這不是公平的。」

「好吧，我收回我的問題，自然，這與我是不相干的。」

「那末，下午見。」他說着，又作了一個手勢：「是說，再商量一下正經事，你們能湊出多少錢？我再籌來足之數。」

「我不管錢的，詳細情形不清楚，不過，我相信我們可以企得六萬錢，還差十四萬。」

「哦——我有兩萬多錢，要再去籌措十二萬錢——」他搶着手，轉而說：「旦旦，說起來，你們姊妹比我還闊。」

旦旦睨了他一眼，冷笑着：「你羨慕我們的闊氣，那末，投資在我們身上好了，不久，你也會闊氣的。」

杜牧捉起她的手，在她的掌心打了一下：「旦旦，小小的年紀，嘴頭不可如此刻薄呀。」

「姊姊說我牙尖嘴利，姊夫，你到今天才知道？」旦旦輕俏地一笑：「小心哪，往後，我還會刻薄你的。」

她的旋媚與柔慮，一瞬之間消散了，此時，她具有鋒稜嶄然的風韻。

他想：「妹妹與姊姊不同，妹妹，是一類帶酸的梅子，沒有肉欲的誘惑，但卻有靈性的吸引。」他溷沉於自己的獨思中。

「牧之，你想甚麼？」旦旦輕輕地搖撼他。

他的眸子一轉，幽微地笑着：「沒有甚麼哪。」

她站起來，似笑非笑地：「一雙不懷好意的眼睛。」稍頓，她又說：「下午見。」

「下午見——我相信我能辦到的。」

她緩緩地向外走，旦旦是才出門，又旋轉身來：「牧之，讓我參觀一下你的居處，第一個來的女客，應該看仔細。」

杜牧帶了她參觀臥室、書房，直送她上車。現在，杜牧思考着如何籌錢了，他到揚州之後，從來不曾向人借過錢，其實，他也不知向何處告貸。

午飯後，他找到節度使署管錢的參軍。（四〇）

專欄 兔年

南雷

有兎有兎，在彼之野。有屈逐之，窮而不捨。蟲毛兎角，言之駭聲，邪說橫行，聖王不作。虎去兎來，狡者亦悪，光怪陸離，兎起鶻落。有兎爰爰，士夫之恥，慚我兎毫，正彼膽眼！這是我今年的新年獻詞。今年是兎年，所以我把兎作爲題材。

這多年以來，自由世界所謂政治家們，祇知逐鹿，自私短視，自爲矛盾，坐令共黨得志，造成了今日的格局。就是自由中國，也有着這種逐兎的現象，各私其私，言之可痛心。我的第一首所指者在此。

一再上當，共黨那說，有如「蟲毛兎角」，而天眞者，幻想者，姑息主義者，竟有人相信這是理論問題，不少祇知之徒，更受其迷惑，甘作工具。最近毛、克之爭，也仍然無所屆止，反共陣營，仍然無法堅強起來。我的第二首所指者在此。

以後，國際的變化，有如兎起鶻落，共黨的策略，也是光怪陸離。古巴事件以後，克魔由核戰恫嚇，一變而爲重提其「和平共存」政策，彷彿是由虎變兎。共黨會是兎嗎？須防它的狡計。我們不怕共黨的猙獰面目，怕的是它的「和平」面具，過去不少西方政治家上了大當，現在再不會上當了吧？

我的第三首所指者在此。

最後說到我們自己來。詩經王風那首「有兎爰爰」，是描述周室衰微，生逢亂世的知識分子的悲哀。但光是悲哀不是辦法，孟子也說過那時代，孔子作春秋，「闢邪說，距詖行，正人心」，這正是有抱負的知識分子所當採取的態度，所當負起的責任。

我們雖然僅有一管筆，而這一管筆，正如孔子作春秋一般，具有力挽世局的抵比氣魄。我們可以說，孔子對於當時政治最大的貢獻，正是這一本春秋，這一管筆。文人無他長，祇此而已，然祇此也是以盡其職責的了。

今日世運道微，有甚於春秋戰國之世。那時候的「異端邪說」，極其量不過是瓦釜雷鳴，今日則窮兇極惡，殺人放火，那時候的「暴行」，極其量不過「弑父」、「弑君」、「率獸食人」，今日則掘起普遍的人與人鬥爭，人已相食。因而，一部春秋，尚不足以挽此倒的狂流，必須每個知識分子，都應該大寫其新春秋，集中向「亂臣賊子」進攻。

歷史指示我們：由黑暗時代到黎明，由神權時代到人權，都由知識分子鋒銳的筆尖建立起來奇功。處士橫議，赫胥黎，以至菲士特，這些傑出之士，人人可以做，也是人人應有的抱負。

今日已不是「狡兎三窟」的時代，「罐罐於羅」，「罐離於羅」，勉之哉！慎之哉！誰也不能躲起來，誰也不能善爲身謀。

今日已不是「狡兎三窟」的時代，誰也不能躲起來，誰也不能善爲身謀。

沉醉海棠紅

LOLITA

勃保高夫原著 百江譯

我從舊那街朝向東邊走，已追隨了半哩路程，現在再從三叉路口折入一條小巷，又筒過一條大路，直向市集走去。當我經過一間售賣的小店鋪時，我發現羅麗妲的腳踏車停在那裡，這時，我突然緊張起來，她是否轉了車，逃走呢？抑或是逗留在附近呢？我到處張望，面向搜索，果然，我已發現她在公共電話亭裡了，她正把聽筒挨近耳邊，臉孔……，她是在講話的。我馬上衝到電話亭前，把玻璃門拉開，她發覺我趕到，她手把聽筒掛上，即欲奪門而去，可是，已經來不及了，我攔着她，我尚未說話，她便說：「不過，這次的旅程，是要由我決定的，行嗎？」

我們離開冰室。雨聲漸止了，她的汽水也喝完了，她把腳踏車抽在身旁，向我：「好嗎？我們去把路程安排好了，好嗎？」

「好的，」我勉強答應她。在黯淡的路燈下，我看到她的神色有點黯然，她嗚咽地說：「雨又來了，「爸爸！」她望着我，我說：「雨又來了，我們還是走快點吧！」

當我們開大門時，路上的明亮燈火，似乎在歡迎它的主人回來。羅麗妲的衣服，差不多全濕了，她一入客廳，便把衣服全脫下來，赤裸裸的向我說：「抱我上樓上吧！」她嬌媚地把雙手攬着我說：「今晚是多麼的充滿羅曼蒂克嗎？」

帶領羅麗妲，但是心理專家也無法瞭解的。我們經過一場暴風雨後，自然接着又是一場暴風雨了！不過，前者是苦味的，後者卻是甜味的而已。

× × ×

我們爲了計劃第二次新的旅遊，也花了不少心思的，現在，一切都準備妥當了，汽車也修理好了，祇要跟羅麗妲到學院一次，便可以成行了。

她抑微笑地對我說：「回家去再說吧！我已有一個重大的決定了，但你得先請我喝一杯冰水呢？」

這小鬼又在弄什麼玄虛呢？惆悵，如現在已無法再逃了，我祇得和她到附近一間冰室。這時，雨下得更大了。

「我的決定，就是離開那間學院，因爲我在這間學院裏，我對那些戲劇活動，我真是煩悶得不可了！我不想再去了。而且，我決定立刻離開此地，我們再來一次新的旅行，你說好嗎？」我的怒火似乎給雨水淋熄了，我點點頭。（四〇）

半斤八両 牢騷專地帶

丹尼

九萬六千多人申請，僅有五千人可以入廟的廉租屋，今天攪珠決定。

× 攪珠的最大後果，徒使九萬一千多人失望而已。

× 在新年假期中，火警增至三百六十餘宗，平均每九分鐘，即發生火警一次。

× 最不喜歡過年的人，恐怕是消防人員了。

× 已有「無聲麻雀牌」上市，每張牌係用透明塑膠包裹，即用大力拍打，亦不發出聲響云。

× 打此種麻雀，等於吃塑膠菜蛋塑膠飯，味道如何，可以想像得之。

× 英國裁縫，發明一種以不銹鋼製成的防盜、防匪、防刀、防彈的新式背心，內有十六個袋，可蔽紙幣五磅，不怕盜匪搶刼。

× 穿起這種背心，和背着一個夾萬行街，大概無甚分別。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第十三回：壞佔語從容，人心歸正道，理屈辭窮

松岡在聯合國失敗消息傳到東京，日本內閣馬上召開緊急會議，商量應付之策，內田外相還比較持重，主張看一看風色再說。陸相荒木貞夫、海相大角岑生都一致主張退出國際聯盟。齋藤首相雖是一個軍人出身，卻沒有決斷，而且當時情況也不容他自作主張，開了幾次會議之後，還是要遵從軍部意旨，正式退出國際聯盟，而召松岡回國。

日本退出國聯，在國際上固然是一件大事，日本國內尤其感到恐慌，所有的政客、財閥以及知識分子，都有大禍將臨的感覺，因爲日本既已廢除英日同盟，又退出國聯，便成了國際孤兒，就日本的處境來說，決無閉關自守的可能，今後的處境將更爲艱難。日皇裕仁特頒佈詔書，指出日本前途的困難，文武官員應恪守職責，以收拾東北殘局，爲退出國聯後之對內對外政策的基礎。不過，正在勇往直前的少壯軍人，那裏管得了許多，他們以爲退出國際聯盟不再受拘束，以後想怎麼作就怎麼作，即使吞下整個中國，也沒有人能加以干涉了。

日本退出國聯消息傳到長春之後，「滿洲國」的日籍大員，最初都以爲「滿洲國」的國勢可以通過這一關，並且爲「滿洲國」奠定了基礎，那知道日本竟在國聯被擯下來，「滿洲國」當局不免也大爲失望。……

……的希望從此斷絕，想得到世界各國的承認就更難了。日本方面自從在國際聯盟失敗，也覺得「滿洲國」想成爲一個舉世承認的國家，真不容易。在日本退出國聯以前，一心一意想把「滿洲國」帶入國際大家庭，外表成爲一個獨立國家，本是爲了應付國際聯盟。目前國聯這條路子已斷，日本反而覺得「滿洲國」成了累贅，即使不能馬上取銷他，也應該降低它的地位。「滿洲國」的滿系官員還看不透火色，報章雜誌也跟着日本大唱國際聯盟。有一天外交部幾名高級官員在一起談天，外交次長大橋忠一突然向謝介石說道：「總長，我們暫時既無法進入國聯，又得不到其他國家的承認，祇有自求多福，努力從內部發展，祇要本身力量充足，就不怕別人不承認了。」

謝介石連說：「次長之話實在有理，我一定轉呈總理，作爲治國南針。」

大橋忠一笑道：「爲了減少工作，節省開支，我們駐東京的大使館到不如降爲公使館，還方便些。」

謝介石不明白大橋的用意，當時頗爲愕然，問道：「日本派駐我國的是特命全權大使，我們派駐日本的都是一名公使，在外交慣例上，似乎不合吧？」

大橋說道：「這是個從權辦法，過一個時期，我們還要改爲大使時，仍可以自動升格的。」謝介石是一個老官僚，藉於揣摩意旨，君見再三，曉得其中一定有文章，就不敢堅持，順手推舟，陪笑說道：「次長的意見十分有道理，我要向總理報告一下，請總理定奪。」

大橋說道：「總長先和總理談談也好。」

有所詢問，我再面見總理陳述。」謝介石連說：「好的，好的，就這麼辦！」（一四四）

快樂·麗都·百老滙·新華·豪華·利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·普慶·樂聲·大華

連日滿今請早
威加最代傑作 名導演
康素新表作
萬應錢
片上中文字幕
ZOTZ!
萬應錢
今明兩天 加映 五時半十二時
一喝，一作電
變雷疾聲！疾聲子縮！頭彈
快樂 麗都 百老滙 今早十時半 八時半十二時

滿座！今天請早
仙杜拉蒂
報章觀衆一致好評
玉女戲夫
The Tattered Dress / 7 Fa MAN ANSWERS
妙到無可再妙
片上中文
新華 豪華 今天早場

連日滿今請早
樂宮戲院
皮禮士利
偎紅倚翠
Girls! Girls! Girls!
特藝七彩
片上中文
新曲十一枝
利舞台 樂宮

今天四場獻映
洛泰萊 主演
雄霸七海
SEVEN SEAS TO CALAIS
新戰術大破西班牙艦隊！
比劍場面，越打越緊張！
尤勝當年孔明破曹赤壁之戰！
東德逃生記！
麗聲 皇后 皇都 今天早場

連日滿今請早
最佳賀年彩色歌舞故事片
歡迎集體定座
花兒朵朵
成天佳偶
普慶 今天十一時半

即日四場獻映
霍士公司榮譽出品 新型綜藝體彩色七彩
威廉荷頓·嘉芙蓮·杜里和·侯活拉美·彭法琳 主演
歡喜情緣
THE LION
有千千能會多男有天：緣里相！情女情！
野獸而生，老猛狗多宜幼，咸
樂聲 大華 今天早場

港九首輪影院聯合廣告

不日大盛意獻映注期
冷心冷暖聲暖情
GIGOT
有淚笑中有笑淚中

雄視藝壇 堂皇劇團
蘇少棠 吳君麗 李景君 梁醒波 桂飄香 譚倩紅 陳錦棠
王超峯加盟演出
明天日場 鳳儀亭
紅紛英雄未了情
巧破紅綾案
西施
即日開始訂座
訂座電話：八四六一二七 八五〇三五九

麗聲·皇后·皇都
下期獻映！
美高梅巨片
東德逃生記
片上加印中文字幕
TUNNEL 28

多咳傷肺！速服
唐拾義久咳丸
消滅咳嗽 理氣健肺
港九各地藥店均售

如刊登本報廣告者
請撥電話：二弍一六零洽

各地通訊

泰馬兩國動員龐大兵力 在邊境清剿共黨
盼在馬來西亞成立前肅清

【本報吉隆坡航訊】據此間有關方面的消息稱：泰馬二國政府現已在泰馬邊境聯合發動大規模的剿共攻勢，其目的乃希望在馬來西亞聯邦成立之前，消滅現仍潛伏在邊境的大約五百名馬共殘餘份子。

據稱：泰國方面，已動員二千名兵員，參加邊境之剿共工作。在泰馬二國當局此次聯合發動之剿共大攻勢中，將盡量利用前次英聯馬欽差大臣鄧普勒將軍之剿共經驗。

消息又稱：泰馬政府將盡一切可能力量在馬來西亞成立前殲滅集結於泰馬邊境之五百餘名馬共。這一大規模之軍事行動，目的在保證大馬之安全及結束在泰之暴亂主義。

泰國政府方面，也已擬訂作「最後攻擊」之計劃，它包括根據邪者動元帥在馬來西亞緊急狀態時期所獲得之經驗的戰略戰術，以此擊敗在馬來西亞保安部之協助下，泰國政府希望追擊而殲滅在泰邊境之五百名殘餘馬共。

泰、馬兩國政府現已與此次大規模之剿共行動，遂增強共保安部隊結集於邊境，泰國政府已派二千名正規軍，部隊推到邊境森林中之武裝共黨份子，目前深入森林之泰武裝部隊已有數百名，更多之武裝部隊將源源開入森林。

泰駐馬大使館一發言人指出此次聯合行動，是泰馬兩國官員最後會議之決策。

他補充稱：「泰國政府將快派出增援之保安部隊，以保障馬來亞正規軍及武裝警察之安全。」

大陸文藝界爭取自由
作品中散佈自由主義思想
中共指為現代修正主義者

【中央社訊】中共指斥大陸文藝界宣揚「現代修正主義者」，「現代修正主義者」是作為中共最高理論刊物的「紅旗」雜誌在一九六三年的第一期公開承認的事實。

該刊說，在「現代修正主義者」的文藝作品中，描寫追求自由、幸福、人道等的英雄人物。該刊承認：「現代修正主義者」宣稱：人們追求個人幸福，追求生活舒適，想穿得好，想有一宅好房子，一套舒適的傢具和漂亮的衣服，這完全沒有什麼不好。

但該刊說：「現代修正主義者」故意把這個人幸福同「人民群眾正當的個人利益」混淆起來，從而證明似乎「勞動人民正當的個人利益」同「社會主義的集體利益」的矛盾也是對立的，不可調和的。他們這樣做，實際上正是要人們把「社會主義集體利益」相對抗，他們認為，解決這個矛盾的辦法，就是……

該刊說，「現代修正主義者」除了鼓吹個人主義、生活上的自由放縱和物質享受之外，還提倡「在文藝作品中的個人主義英雄」，對共產主義思想不感興趣的「作家們」，認為「老一輩的革命家」，個個都是不能和他們遷就的，他們認為：他們自己決定的道路，他們自己的命運，他們要求無限的自由，他們否定過去與未來，認為只有眼前和自我才是真實的存在。他們宣揚：「做一個完整的人」，做一個的人，他們同時使命的人強，他們同時使……

該刊說，他們宣揚實行「個人利益」來否定「集體利益」，不值。而堅持「馬克思主義方向」的文藝家，就被戴上了「過時」、「教條主義」等帽子。

「紅旗」指出：「現代修正主義者」在文藝領域內，是要通過他們的作品來散佈個人主義，自由主義和所謂「全人類」的思想。

中共的內爭愈趨劇烈

【本報訊】中共自據大陸後三數年，黨內鬥爭（高崗、饒漱石事件開始迄今的內爭，迄今仍未稍停止，甚至比前更劇烈，在去（一九六二）年中共內部的派系鬥爭，即仍一際非常緊張。在「中央」方面，中共大興「整風之風」，堅持毛澤東的「左傾冒進」路線，對「右傾機會主義」份子大加排斥；在「地方」方面，所謂「地方主義」、「分散主義」、「地方民族主義」現象，仍嚴重存在。因而在黨內方面，普遍發起「反地方主義」運動，危機四伏，更是不堪設想。

「本報訊」中共在去年九月「八屆十中全會」撤消黃克誠、譚政的「中央書記處書記」職務，增選康生、陸定一、康生為「中央書記處書記」。黃克誠被撤職，實是由於在以前的「彭德懷反黨集團」事件中，因附和彭德懷反對毛澤東的冒進政策，於一九五九年間被撤去「國防部副部長」職務。所以在廬山召開的「八屆八中全會」中，受到「中共八屆中全會」的公報中，仍嚴厲指責……

現在的中共內部，就是要把過去被撤職的，「中央黨部」「中央書記處」作為「中央委員」，以「整黨」名義，來加強中共中央對各地的控制……

非律賓余芒島上 兩名日本散兵 圖殺害菲居民
菲保安司令下令緝捕

【本報馬尼剌航訊】菲律賓保安司令近下令全面追捕兩名逃匿在余芒島之日本散兵。這二名日本散兵曾企圖殺害余芒島未戈村一個家庭全家，並圖搶他們的食品。

據西根絨洛島保安司令哈斯敏報告，該二名日本散兵於村民馬德斯全家進晚餐時闖入其家，架對食品，但馬德斯給他們食品，但食後該二名散兵竟圖縱火焚屋，但馬德斯之妻大聲呼救而未果。後來馬德斯全家被關在一房子中，並爆起，幸保安隊及時趕到，而該二名日散兵已逃走。

新加坡一鋸木工人 自殺於電鋸下
頸項幾斷慘不忍睹

【本報新加坡航訊】新加坡廿三日（夜），新加坡發生一宗驚心動魄之別開生面的自殺慘劇，一鋸木工友照德山（卅八歲），忽心把頸子，伏首於電鋸上，死狀之慘，目不忍睹。

此一慘劇發生在實龍崗路金協利火鋸廠，時在廿三日夜十一時許。記者於除夕前往採訪時，祇見鋸輪上、車床上，以及旁地上，染滿血跡。

印尼礦務局四名職員 竊公款八百五十萬盾
為警察捕獲追回贓款七百萬盾

【本報耶加達航訊】上月下旬，印尼首都礦務局發生一件大竊案，竊案本是平凡的，但這是政府官員機構數目，竟達八百五十萬盾的數目，實在是驚人的大案件。

此新聞所以成為新聞記者們熱門材料，據案件發生在印尼政府的礦務局，由於嫌疑犯是礦務局的職員，即將被解送……

印尼首都第五警察局長和邪都警察局長，在當局的職員召來問話，據五十萬盾的數目被竊，第一天警局即將礦務局的職員查問，找出四名職員的嫌疑……

大陸青年對中共 採取對立態度
滿懷希望為現實所粉碎

【本報訊】由於中共的倒行逆施，已使大陸絕大多數青年，包括中共一手培植起來的共幹在內，不但在思想上發生了根本的變化，而且在一舉一動方面，也完全與中共採取了對立的態度。此可於最近「中國青年報」（中共青年團）發表的……

大陸「勞改犯」 死亡數目驚人

【大道社訊】一位甫逃抵香港的大陸青年犯透露：各地因不堪中共虐待而死亡的「勞改犯」，為數甚驚人。

這位不願透露姓名的難胞，在兩個月前，他自湛江的「勞改大隊」中脫逃出來，他以湛江「勞改大隊」為例，在一九五九年多季的時候，全「大隊」有三千八百人，但到去年九月底，只剩下二千七百人了，約有一千一百人死亡，平均每天死一人，他們多死於勞病、肺炎、或腹瀉等症，也有在冬天凍死的，還有一部份是自殺的。

中共培養 藏族爪牙

【中央社訊】中共最近在藏族地區的「藏族幹部」，發表了……

內科聖手 靜林氏 虧弱
外來函‧詳細解答‧配藥同樣功效
陽氣‧藥縮‧早洩‧遺症
頭痛腦暈 立止根治 識症用藥
氣喘
頸筋痛‧腦後痛‧走記憶退化‧神氣不和

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡欲刊登本報分類廣告者，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：
㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部
電話：九〇九六八
㊁油麻地上海街三一九號老公司
電話：八四三七三六
㊂元朗康莊市場新發街大號仁愛勝所
電話：三七六

尋父尋哥
黃漢平
遺失啓事
港澳台灣
徵求
農場招頂
國際 班報夜‧班程工
中小寄宿
機械繪圖
英語發音學
建築工程
旺舖全間
大樓租頂
公開
宜涌旅店 暖
灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：90589
潤大洋樓 分層出售
忠信大廈
忠信置業公司
章記
巴富街花園洋樓
大埔靚樓 分層出售
利成置業有限公司
九龍彌敦道
通菜街
啓明街
大角咀道
南海公司 昌興置業有限公司
半山尾 青山大樓 桂林大樓 獨立唐樓 南昌大樓 謝公大廈 金閣大廈
鋪位出售
女推銷員
米舖請人
聘請教員
聘請教師
敬事
萬能角鋼
朱廣蘭
瑞香園
美景香煙 特價一元 MICKY
增你智 ZENITH
女售貨員
洪冠洲 耳喉鼻腦專科
黃華湛
痔瘡
唐玉霞
月事
朱仁生 外皮 小便
梁鳳鳴 婦科
羅四維婦科
健胸隆鼻
婦科
方佐中醫師
潘柏 民間頑症驗方著者
氣喘 范偉光
謝柏年 尿病 虛弱
譚素蘭 婦科
余日初 外皮
雜症
喉 吳景雲
臭狐 曲線 疤痕
雙眼 隆鼻 面容
彭錦棠 頭暈
久咳哮喘 梁耀文
李冰妍 婦科
葉芳友 婦科